

ImageHattingen

MONATSMAGAZIN FÜR HATTINGEN UND UMGEBUNG

www.kamk.de



Lesen Sie auch den Artikel zum Jubiläum der Firma Rittermeier auf Seite 17.

rittermeier GmbH
Gas · Wasser · Heizung · Solarenergie

Meisterbetrieb seit 1967

Heizungs- und Sanitärfachbetrieb
Pastoratsweg 5
45529 Hattingen
Telefon: 0 23 24 / 4 06 82
Fax: 0 23 24 / 4 30 98
www.rittermeiergmbh.de
Mail: info@rittermeiergmbh.de

*Gültig bis 31.12.2017. Irrtümer und technische Änderungen vorbehalten.

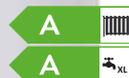
**Wir stellen aus: 30.9.-4.10.
Dortmunder Herbst, Westfalenhalle**

FÖRDERFÄHIG ÜBER
PROGRES.NRW,
BAFA ODER KFW

CERAPUR-ECO

Das Brennwert-Einstiegsmodell
mit vielen Pluspunkten

-  ZSB 14-5 C mit 14 kW
(22 kW gleicher Preis)
-  Energiesparpumpe Effizienzklasse A
-  Witterungsgeführte Regelung CW 100
-  Kaminsanierung bis 10 m Länge
-  Serviceset
-  Montageplatte Heizleistung in kW 14 (24)



UNSER
AKTIONSPREIS*:

3.888,- €
inkl. MwSt. und Montage!



Liebe Leser,

wir sind zu dick. Was zur Frage führen kann: Wo leben denn die Dicksten? Da fallen einem zunächst Reportagen aus den USA ein. Wenn die Kamera über Passanten schwenkt, fragt man sich, ob es viele noch bis um die Ecke nach Hause schaffen oder sie zwischendurch übernachten müssen. Aber wir in Europa stehen dem in nichts nach. Allerdings leben die Rekordhalter ganz woanders, und zwar auf Samoa auf der kleinsten der drei Inseln im Pazifik, schräg gegenüber Fidschi. Dort gelten fast alle als zu dick. Angefangen hat das 2000 mit der Filiale eines weltbekannten Klopsbräters. Die Straße vor der Schnellküche war wochenlang blockiert. Seitdem sind die Insulaner zwar nicht an Zahl, so doch an Masse mehr geworden. Doch wollen wir nicht die Imbissküche verteufeln. Ich bevorzuge zum Dickwerden allerdings die einheimischen Pommesschmieden. Was es Seriöses zum ungesunden Thema zu sagen gibt, ist auf dem „1. Hattinger Adipositasstag“ zu erfahren, nachzulesen in dieser Ausgabe. Eine radikale Lösung gegen krankhaftes Dicksein ist die Magenverkleinerung. Was gibt's sonst noch zu lesen? Neue Wohnungen entstehen, Lindener Meile, der 5. Besucher im Stadtwerke-Kundenzentrum, die IAA in Frankfurt, Welper macht sich fit.



Thomas Drell



Über den **Herbstmarkt** und das **Panhasfest** vom **29. September** bis zum **1. Oktober** lesen Sie bitte in unserer Oktober-Ausgabe.

Rechtsanwälte
MAYER
Fachanwälte und Notar



Hubertus Mayer
Rechtsanwalt und Notar a.D.
Matthias Mayer
Rechtsanwalt
Fachanwalt für Verkehrsrecht
Fachanwalt für Versicherungsrecht
Fachanwalt für Miet- und WEG-Recht

Ronald Mayer
Rechtsanwalt und Notar
Fachanwalt für Arbeitsrecht

Andreas Müller
Rechtsanwalt
Tätigkeitsschwerpunkt:
Miet- und WEG-Recht

Susanne Jacobs-Tschorn
Rechtsanwältin
Fachanwältin für Verkehrsrecht

Jeannine Scholz
Rechtsanwältin
Fachanwältin für Familienrecht
Tätigkeitsschwerpunkt: Arbeitsrecht

Sacha Léger
Rechtsanwalt
Tätigkeitsschwerpunkt: Verkehrsrecht

Sylvia Booz
Rechtsanwältin
Tätigkeitsschwerpunkt: Erbrecht

Mit Beschluss vom 11. Juli 2017 hat der Vorstand der Rechtsanwaltskammer Hamm Frau Rechtsanwältin Jeannine Scholz die Befugnis verliehen, die Bezeichnung

Fachanwältin für Familienrecht
zu führen.

Telefon (0 23 39) 121780
Telefon (0 23 39) 48 00
Telefax (0 23 39) 48 09

Mittelstraße 44
45549 Sprockhövel
(Haßlinghausen)

www.anwaelte-mayer.de

Fit durch den Sommer



Federleicht Pilates Studio

Unsere Anfängerkurse:
montags 17 Uhr, dienstags 19.20 Uhr,
mittwochs 17.45 Uhr und
donnerstags 19.20 Uhr

Astrid Möller · Im Hammertal 85 · 58456 Witten
Fon 0163.770 30 07 · www.federleicht-pilatesstudio.de

Altstadtgespräch Rückenschmerzen
Menschen in Bewegung bringen – neue Wege zur Behandlung von Rückenschmerzen!

Fast jeder von uns hat „sie“ schon einmal gehabt! Rückenschmerzen sind weit verbreitet, ob im „Nacken“ oder im „Kreuz“ – sie können sehr quälend sein und uns oft über längere Zeit außer Gefecht setzen – uns daran hindern, unseren normalen Alltagsaktivitäten nachzugehen.

Die Therapieansätze und Tipps bei Rückenschmerzen sind vielfältig – doch wer hilft uns, die richtige Lösung zu finden?

Dr. Martin Kosub, niedergelassener Orthopäde und Osteopath und Dr. Ivanka Glavina, Orthopädin, Unfallchirurgin und Chefärztin des Ortho-Mobile, berichten aus ihrem Alltag aus der Praxis. Welche Hilfe gibt es bei ganz akuten Rückenschmerzen, wann sind Spritzen und Medikamente wichtig und hilfreich, warum ist körperliche Schonung nicht immer hilfreich und weshalb hilft ein gut trainiertes Fascien- und Muskelkorsett? Antworten auf diese Fragen und weitere hilfreiche Anregungen geben die beiden Experten beim Altstadtgespräch am **Mittwoch, den 27.9.1, 18 Uhr im alten Rathaus.**

Rechtsanwältin Jeannine Scholz:

Zur Fachanwältin für Familienrecht ernannt

Der Vorstand der Rechtsanwaltskammer Hamm hat Frau Rechtsanwältin Jeannine Scholz die Befugnis verliehen, neben der Bezeichnung als Rechtsanwältin die Bezeichnung Fachanwältin für Familienrecht zu führen.

Mit dem Studium hat Frau Rechtsanwältin Scholz die Themen Familien- und Arbeitsrecht für sich als Schwerpunkte entdeckt. Nunmehr ist sie seit vier Jahren als Rechtsanwältin zugelassen und fast genauso lange in Sprockhövel in beiden Bereichen aktiv.

„Unsere Entwicklung zur Spezialisierung auf bestimmte Arbeitsgebiete wird weiter fortgesetzt. Wir sind froh, dass Frau Scholz den Weg in unser Team gefunden hat“, so der Kanzleigründer Hubertus Mayer, der die Kanzlei vor fast 40 Jahren in Sprockhövel-Haßlinghausen eröffnete.

Rechtsanwälte können neben ihrer allgemeinen Berufsbezeichnung zusätzlich die Bezeichnung Fachanwalt führen. Sie soll als Nachweis dienen, auf bestimmten Rechtsgebieten über besondere Kenntnisse und Erfahrungen zu verfügen. Derzeit gibt es 23 Fachanwaltsbezeichnungen. Nach der Statistik der Bundesrechtsanwaltskammer führt etwa jeder dritte Rechtsanwalt einen Fachanwaltstitel.



Von September 2017 an begrüßt die Zahnärztin Dr. med. dent. Ann-Katrin Hinz die Patienten in einer neuen und modernen Praxis in Herzkamp, Sprockhövel-Gennebreck an der Elberfelder Straße 139.

Lebenslange Mundgesundheit Zahnarztpraxis „Zur Alten Post“ öffnet neu

Die Zahnarztpraxis „Zur Alten Post“ öffnet neu, und zwar im September dieses Jahres. Die Philosophie der Praxis lautet: **Lebenslange Mundgesundheit – von klein auf bis ins hohe Alter.**

Von September 2017 an begrüßen die Zahnärztin Dr. med. dent. Ann-Katrin Hinz und ihr Team die Patienten in einer neuen und modernen Praxis in Herzkamp, Sprockhövel-Gennebreck an der Elberfelder Straße 139. In den ehemaligen Räumlichkeiten des Restaurants „Zur Alten Post“ entsteht eine Praxis mit Wohlgefühlcharakter. Schon seit Mitte Juli kann man telefonisch einen Termin vereinbaren. Bei Fragen erreicht man die Praxis unter der Rufnummer 02 02/49 59 29 03 oder 01 60/98 18 52 72.

Das Leistungsspektrum für die Gesundheit der Patienten umfasst unter anderem: **Prophylaxe**, eine spezielle Vorsorge der U6-Kinder (UZ1 bis UZ6) aus dem gelben Vorsorgeheft für Kinder; **Individualprophylaxe** für Kinder und Jugendliche von 6 bis 18 Jahren, professionelle Zahnreinigung, ein individuelles Nachsorgeprogramm nach Zahnersatz, Implantation oder Zahnfleischbehandlung; **konservierende Zahnbehandlung**, Füllungen ohne zu bohren mittels „Icon®“ sowie Kunststofffüllungen, hochwertige Einlagefüllungen aus Gold oder Keramik; moderne **Wurzelbehandlungen**; Setzen von Implantaten; Behandlung von **Zahnfleischerkrankungen**. Die Praxis arbeitet ganzheitlich, wissenschaftlich und interdisziplinär.



Deutscher Roter Hausnotruf

WIR SIND DA, DAMIT SIE LANGE **SICHER** ZUHAUSE LEBEN KÖNNEN.

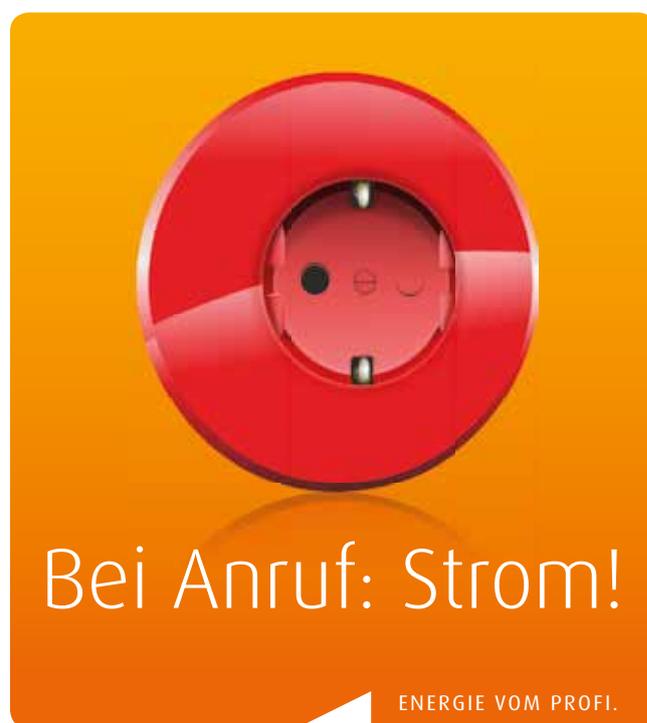
Informieren Sie sich jetzt!

DEUTSCHES ROTES KREUZ ORTSVEREIN HATTINGEN e.V.

Internet: www.drk-hattingen.de oder Tel. 02324/201111



Deutsches Rotes Kreuz



Nähere Auskünfte im Internet oder unter 02324 5001-55.
www.stadtwerke-hattingen.de

Stadtwerke Hattingen®



ZAHNARZTPRAXIS

Zur Alten Post

Dr. med. dent. Ann-Katrin Hinz

Ab **September 2017** begrüße ich Sie ganz herzlich in meiner neuen & modernen Zahnarztpraxis für ganzheitliche Zahnheilkunde.

Vereinbaren Sie Ihren Termin und nutzen Sie unsere komfortable **Online-Terminvergabe.**

Wir freuen uns auf Sie!

*Lebenslange Mundgesundheit
-
von klein auf bis ins hohe
Alter*

Zahnarztpraxis Zur Alten Post
Dr. med. dent. Ann-Katrin Hinz
Elberfelder Str. 139
45549 Sprockhövel



Tel.: 0202 / 49 59 29 03
info@zahnarztpraxis-ann-katrin-hinz.de
www.zahnarztpraxis-ann-katrin-hinz.de

Hattingen boomt: Viele neue Wohnungen entstehen

Das Statistische Bundesamt sieht bundesweit deutliche Zunahme um mehr als 12 Prozent

Der Boom im deutschen Wohnungsbau hält angesichts der starken Nachfrage an. Im vergangenen Jahr wurden 277 700 Wohnungen fertiggestellt, wie das Statistische Bundesamt in Wiesbaden mitteilte. Das waren 12,1 Prozent mehr als im Vorjahr. Ein Stadtbeispiel für die boomende Industrie ist Hattingen – was auch Hattingens Bürgermeister Dirk Glaser auf dem Neujahrsempfang der Stadt bereits feststellte.

Die Baubranche profitiert schon seit längerem von den niedrigen Zinsen, die Kredite für Wohnungen und Häuser günstig machen und Investoren aus Mangel an Anlagealternativen in Immobilien treiben. Das ließ Kaufpreise und Mieten vielerorts zuletzt immer höher steigen. Hinzu kommt die Zuwanderung nach Deutschland, die gerade in den Ballungszentren für einen zusätzlichen Bedarf an Wohnungen sorgt. Ein stadtbildveränderndes Bauprojekt entsteht in Hattingen an der Bredenscheider Straße und der Henrichstraße. Dort, wo früher die Stadtbücherei und die Musikschule untergebracht waren und auch ein Autohaus seinen Standort hatte, wird es nun ein neues Wohnquartier geben.

Wohnquartier für seniorengerechtes Wohnen gedacht

Einen Vorentwurf des Bebauungsplanes hatte die Stadtverordnetenversammlung bereits im November 2016 genehmigt. Auch eine öffentliche Bürgerinformationsveranstaltung im April 2017 mit mehr als siebzig Teilnehmern wurde bereits durchgeführt.

Der Entwurf sieht eine Errichtung von sechzig Wohneinheiten vor. Die Gebäude sollen Flachdächer bekommen und in der Höhe gestaffelt werden. Mittel des öffentlich geförderten Wohnungsbaus sollen fließen. Eine Erschließung des neuen Wohnquartiers soll über die Bredenscheider Straße erfolgen. Geplant ist außerdem eine Tiefgarage sowie ebenerdige Stellplätze. Die Erhaltung



Nur eines von vielen Bauvorhaben in Hattingen: Die Bredenscheider Straße (Fahrtrichtung Innenstadt) wird ihr Gesicht komplett verändern. Hattingen boomt. Ob beim Stadttumbau West, den Überlegungen zum O&K-Gelände, dem Bauvorhaben am ehemaligen Rewe-Zentrallager in der Eickener Straße in ein Hotel und Hostel, dem Gesundheitszentrum in der Augustastraße, den Planungen an der Bredenscheider Straße – Hattingen ist in Bewegung. Kleines Foto: Die Villa Nr. 12. Foto: Pielorz

der öffentlichen Fußwegverbindung zwischen der Bredenscheider Straße und der Henrichstraße soll erhalten bleiben.

Neben einem Verkehrsgutachten liegen bereits zahlreiche Stellungnahmen aus der frühzeitigen Beteiligung der Behörden und Träger öffentlicher Belange vor. Wussten Sie übrigens, dass an einem solchen Projekt eine Vielzahl an Stellungnahmen unterschiedlicher Träger erforderlich sind? In diesem Fall geäußert haben sich die AVU, die Bezirksregierung Arnsberg Abteilung Bergbau und Energie, der Landrat als untere staatliche Verwaltungsbehörde, die Deutsche Telekom und der Deutsche Wetterdienst (der Standorte für den DWD prüft und Auswirkungen auf das Klima zu bedenken gibt), E.ON (mit einer Stellungnahme zur bergbaulichen Situation) sowie die IHK Mittleres Ruhrgebiet.

„Mit der Aufgabe des Kfz-Handels und Werkstattbetriebes an der Bredenscheider Straße 16 steht das bislang gewerblich genutzte Grundstücksareal für neue Nutzungsoptionen zur Verfügung. Aufgrund der Nähe zur Hattinger City und der damit verbundenen guten Infrastrukturausstattung in der näheren Umge-

bung sowie das durch Wohnnutzungen geprägten Umfeldes ist das Grundstück insbesondere für eine Wohnentwicklung geeignet. Seitens eines Investors gibt es Bestrebungen, hier ein neues Wohnquartier insbesondere für seniorengerechtes Wohnen zu entwickeln.“

Auch der Frage von Denkmalbelangen muss Rechnung getragen werden. Die Villa Bredenscheider Straße 12 ist mit den sie umgebenden Freiflächen unter der



Immer noch Baustelle, aber bereits die Heimat von praktizierenden Ärzten der Kardiologie und der Orthopädie. Foto: Pielorz

Nummer 106 in der Kulturgutliste erfasst. Ihr Denkmalwert wurde noch nicht geprüft. Die Villa wurde zwischen 1900 und 1905 erbaut, Bauherr war der damalige Hattinger Bürgermeister.

Mehr als 300 Denkmäler gibt es in Hattingen. Die dem Baugelände gegenüberliegende ehemali-

ge VHS-Villa wurde bereits in die Denkmalliste eingetragen. Auch für das Gebäude Nummer 12 soll ein Termin mit der Unteren Denkmalbehörde und der LWL-Denkmalpflege Klarheit bringen. Die Fertigstellung ist für Ende 2019 angedacht.

Doch nicht nur an der Bredenscheider Straße entsteht neue Wohnbebauung in Hattingen. Auf dem Gelände der ehemaligen Seilerei Puth in Blankenstein sollen bis Ende 2018 etwa fünfzig neue Wohneinheiten in Doppel- und Mehrfamilienhäusern entstehen.

In der Hattinger Südstadt (Elsche-Gelände) entstehen ebenfalls etwa fünfzig Wohneinheiten. Weitere dreißig neue Wohneinheiten entstehen in Niederweningen in „Im Eickhof“.

Und es gibt Flächen, die sich in der Entwicklung für Wohnbauland befinden. Dazu zählen unter anderem die Flächen an der ehemaligen St. Georg-Schule in der Talstraße, die Flächen der ehemaligen Feuerwache in der Friedrichstraße und der Wohnpark Pottacker.

Entwicklungsmöglichkeiten gibt es außerdem bei vielen privaten und städtischen Potenzialflächen. Hattingen boomt! anja

Das größte und schönste Kinderschuh-Angebot !!

weit - mittel - schmal



superfit.
MIT AKTIV-POLSTER

LEPI

VANS

Naturino
world made easy

Däumling
kinderschuhe

ecco

RICOSTA



PRIMIGI



Unsere kompetenten Mitarbeiter beraten Sie gern!

Alte Hauptstr. 23
45289 E-Burgaltendorf
☎ 02 01 - 54 50 69 70


Schuhmode GELLER
www.schuhmodegeller.de

Gutenbergstraße 2
45549 Sprockhövel
☎ 0 23 24 - 68 67 90

Lokal verankert, vernetzt und Mitgliedern verpflichtet

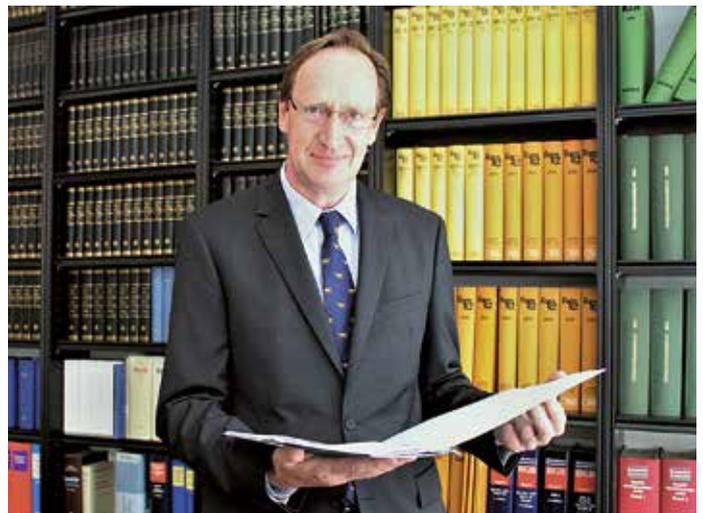
Der Aufsichtsrat der Volksbank Sprockhövel wählte Andreas Erley zum neuen Vorsitzenden

Andreas Erley ist der neue Vorsitzende im Aufsichtsrat der Volksbank in Sprockhövel. Er ist Sprockhöveler und lebt mit seiner Familie, ganz naturverbunden, auf einem Bauernhof in der Zwiebelturnmstadt. Dort züchtet er Pferde. Das aber ist nicht sein Beruf.

Der Rechtsanwalt und Notar, Fachanwalt für Familienrecht, arbeitet seit 1988 in einer Kanzlei in der Hattinger Bahnhofstraße – zunächst als Angestellter, heute als Sozius. Sein Alltag ist eng getaktet – und eine Tätigkeit ist jetzt noch dazu gekommen. Der Aufsichtsrat der Volksbank Sprockhövel wählte ihn zum neuen Vorsitzenden.

Dr. Gerd Wenner war nach 13 Jahren Aufsichtsrat – davon zwölf Jahre als Vorsitzender – aus dem Amt verabschiedet worden. Andreas Erley gehörte der Vertreterversammlung der Bank seit vielen Jahren an, wechselte dann 2016 in den Aufsichtsrat – nun wurde er Vorsitzender des Gremiums, das die Geschäftsführung des Vorstandes überwachen soll und die Geschäftsergebnisse kontrolliert. Außerdem prüft der Aufsichtsrat den Jahresabschluss und berichtet darüber in der Vertreterversammlung. Der Aufsichtsrat wird vom Prüfungsverband jährlich aus erster Hand informiert, wie dieser die Lage der Bank beurteilt und welche Mängel festgestellt wurden.

Er ist, neben dem Vorstand, der vom Aufsichtsrat bestellt wird und zurzeit aus dem Vorsitzenden Rudolf Hermanns und Michael Vogelgang besteht, und der Vertreterversammlung, die sich aus gewählten Mitgliedern der Genossenschaftsbank zusammensetzt, das dritte wichtige Gremium der Bank. „Der Aufsichtsrat besteht bei der Volksbank aus sechs Mitgliedern mit unterschiedlichen Qualifikationen und Kompetenzen. Mit Dr. Gerd Wenner ist ein Jurist ausgeschieden, und wir freuen uns sehr, mit Andreas Erley erneut einen Juristen im Aufsichtsrat zu haben“, erklärt Vorstandsvorsitzender Rudolf Hermanns. Der neue Chefkontrollleur kennt die Volksbank gut. Seit Jahren ist sie seine Hausbank, noch wichtiger ist ihm aber der Grundgedanke der



Andreas Erley gehörte der Vertreterversammlung der Bank seit vielen Jahren an, wechselte dann 2016 in den Aufsichtsrat. Er löst Dr. Gerd Wenner ab.

Bank. Was einer alleine nicht schafft, das schaffen viele: Diese Überzeugung der Gründungsväter Friedrich Wilhelm Raiffeisen und Hermann Schulze-Delitzsch teilen Genossenschaftsbanken seit über 160 Jahren. Er sagt: „Lokal verankert, überregional vernetzt, ihren Mitgliedern verpflichtet, demokratisch organisiert und eben nicht als ‚Global player‘ im Weltgeschäft unterwegs – das ist ein Ansatz, der mir sehr sympathisch ist und dem ich mich gerne verpflichte. Für mich hat das etwas mit Erdung und Maßhaltung zu tun. Die interkontinentalen Vernetzungen sind oft sehr problembehaftet. Mir gefällt das Engagement der Bank bei vielen lokalen und regionalen Projekten vor Ort.“

Seit 20 Jahren Ihr Meisterbetrieb für moderne Hörakustik

HÖRAKUSTIKWege

- wir führen Hörsysteme aller Preisklassen
- persönliche, unverbindliche Beratung
- eigenes Labor
- Kleinst-im-Ohr-Hörsysteme-Spezialist
- bei Reparaturen – Leihhörgeräte
- Service-Sorglos-Pakete
- Versicherungsschutz
- Ratenzahlungsoptionen

– unverbindliches Probetragen von Hörsystemen der neuesten Generation –

HÖRAKUSTIKWege

Augustastraße 10 (neben AVU) · 45525 Hattingen
 ☎ 02324/24071 · info@hoerakustik-wege.de
 www.hoerakustik-wege.de

Tanznachmittag „Blauer Montag“

Das KompetenzNetzwerkDemenz und die St. Georg Kirchengemeinde laden zu der musikalischen Veranstaltung ins Gemeindehaus St. Georg in die Augustastraße 9-13 ein.

Herzlich willkommen sind alle Seniorinnen und Senioren des Quartiers. Insbesondere richtet sich das Angebot an Personen, die Schwierigkeiten mit ihrem Gedächtnis haben, denn Musik ist ein wunderbarer Weg, Gefühle und längst Vergessenes zu reaktivieren.

4. Sept., 15.30-17.30 Uhr

Eingeladen sind alle, die Lust haben zu tanzen, zu schunkeln, mitzusingen oder nur zuzuhören. Gerne können auch Angehörige und Freunde mitgebracht werden. Passend zur großen Musikauswahl werden auch die dazugehörigen Filmsequenzen auf einer großen Leinwand projiziert. Selbstverständlich sind im Eintrittspreis von € 3,50 pro Person Kaffee und Kuchen enthalten. Die Veranstaltung wird finanziell durch den Ennepe-Ruhr-Kreis gefördert. Weitere Infos erteilt die KISS in Hattingen unter: 954979.

Sie möchten abnehmen? Informieren Sie sich über unsere Stoffwechseltherapie!

Frau Pflies hat 23,5 kg abgenommen.

medica Sacré
Erfolgreich. Professionell. Echt.

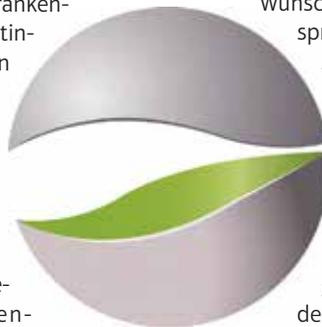
© Image Magazin Kathagen media+kommunikation
 Märkische Straße 277 · 42281 Wuppertal
 Telefon: 02 02 / 89 83 34 20 · www.medicasacre.de

Adipositasstag am 9. September

Die Selbsthilfegruppe „Die Sleeves“, eine Selbsthilfe für Menschen rund um die Magenverkleinerung durch einen sogenannten „Schlauchmagen“, führt in Kooperation mit dem Evangelischen Krankenhaus Hattingen einen Informationstag

sen bariatrischen Eingriff, die Voraussetzungen und die Möglichkeit der Kostenübernahme durch die Krankenkassen. Mitglieder der Selbsthilfegruppe stehen als Ansprechpartner zur Verfügung (auf Wunsch auch gerne in Einzelgesprächen). Hier erfahren Besucher von Operierten und Mitgliedern die auf dem Weg zur Operati-

DIE



SLEEVIES
SELBSTHILFEGRUPPE

durch. Im ev. Gemeindezentrum (Augustastraße 9, 45525 Hattingen) in der Zeit von 10.00 bis 13.30 Uhr haben Interessierte die Möglichkeit, sich über diese letzte Möglichkeit der Gewichtsabnahme bei krankhafter Adipositas zu informieren. Klinik- und Hausärzte referieren und beantworten Fragen über die-

on sind, welche Erfahrungen sie gemacht haben mit dem Abnehmen allgemein, den Reaktionen der Krankenkassen, dem Eingriff selbst und dem Leben danach. Für das leibliche Wohl ist gesorgt. Die Mitglieder der „Sleeves“ organisieren einen Trödelmarkt, auf dem sie Ihre zu groß gewordene XXL-Kleidung anbieten. Rückfragen unter 02324 9904149.

„Starke Kids“ trotzten dem Wetter

Eine tolle Sache konnte dank finanzieller Unterstützung durch die von der AVU vergebenen ENKrone ermöglicht werden. Der Förderverein des Familienzentrums St. Christophorus in Zusammenarbeit mit dem TUS Hattingen hat eine kunterbunte Familienolympiade mit eigenen Kindergartenfamilien sowie bedürftigen Familien aus Hattingen auf dem Sportplatz des TUS am Wildhagen durchgeführt. Der kindergarteneigene Förderverein hatte mit dem Projekt „Starke Kids-Fit wie Pippi und Wickie“ in der Kategorie Sport der diesjährigen ENKrone einen guten 17. Platz belegt. Unter fachkundiger Anleitung wetteiferten die Kleinsten mit ihren Eltern beim Gummistiefelweitwurf oder Klobürsten-Golf. Auch das Wetter konnte dem lustigen Treiben nichts anhaben. Der dunkle Himmel wie auf dem Foto zu erkennen tat der guten Stimmung keinen Abbruch. Nach dem gemeinsamen Sporteln und erfolgreicher Siegerehrung ließ man den Nachmittag mit einem leckeren Essen ausklingen.





Los Spektakoloss

Matratzen • Motorrahmen • Daunendecken **Lebotex**

Komfort-Betten

- in bequemer Liegehöhe
- auf Wunsch elektrisch verstellbare Kopf- und Fußteile
- **Probieren bei uns**
- **Hausbesuche nach Absprache**
- **Lieferung & Entsorgung gratis**



www.lebotex.de

Mo.–Fr. 14.00–18.00 Uhr • Langer Di. 14.00–20.00 Uhr
Vormittags und samstags nach Vereinbarung

Obersprockhövel • Haßlinghauser Straße 72
(Am Schlagbaum) • Telefon 023 24 / 7 85 93

Riesensause auf Henrichshütte

Am Freitag, den 29. September startet zum dritten Mal die „Volksbank-Hüttenkracher“-Party auf der Henrichshütte Hattingen.

Fr., 29. Sept.

Diesmal dominieren deutlich die Farben Blau und Weiß, denn das Thema lautet „Oktoberfest“. Der Landschaftsverband Westfalen-Lippe (LWL), die Volksbank Sprockhövel und der TUS Blankenstein laden ab 19 Uhr in die Gebläsehalle des Industriemuseums ein. Neben Bier und Bratwurst bieten die „Hüttenkracher“ diesmal die bajuwarische Kapelle „Los Spektakoloss“. Mit Teufelsgeige, Waschbrett, Tuba, Pauke und Akkordeon schaltet die ganze Gebläsehalle in den Schunkel-Modus. Tanzbare Wies'n-Hits präsentiert die Band „Partyinferno“. Zwischendurch wartet Moderator Carsten Zierdt auf Mutige, die bei der „Bayern-Olympiade“ antreten. Wer die Disziplinen Hämmern, Sägen, Jodeln, Maßkrugstemmen und Nadel-im-Heuhaufen-Suchen glücklich absolviert, dem winkt als erster Preis eine Brauerei-Besichtigung in Warstein samt Speis' und Trank für 20 Personen. Also: Sportvereine, Kegelclubs und Kollegenkreise: Hier ist die nächste Mannschaftsfahrt, der nächste Betriebsausflug im Angebot! Das Ganze ist eine Kooperation der Gartenstadt Hüttenau, von Kerkemeier, AVU und Stadtwerken. Jens Liebetanz, Vorsitzender des Mitveranstalters TUS Blankenstein, freut sich auf einen stimmungsvollen Abend, denn: „Sollten ein paar Euro übrig bleiben, fließt das Geld in die Finanzierung der Sportanlage an der Marxstraße.“ So dienen Bier und Bratwurst nicht nur dem Wohlgefühl, sondern auch einem guten Zweck. Der Vorverkauf für die „Volksbank-Hüttenkracher“ hat begonnen. Tickets gibt es bei den Filialen der Volksbank in Hattingen und im LWL-Industriemuseum Henrichshütte Hattingen zum Preis von 10 Euro im Vorverkauf, an der Abendkasse für 12 Euro.



Von links: Robert Laube (Museumsleiter LWL Henrichshütte), Jens Liebetanz (Vorsitzender TUS-Blankenstein), Slavica Mohr (Initiatorin der Veranstaltung) und Thomas Alexander (Marketing Volksbank Sprockhövel)

Sommerfest im Heidehof

Sa., 2. Sept.

Der Heidehof in Hattingen-Niederwenigern lädt am Samstag, 2. September, zum Sommerfest ein (Heideweg 1). Das Fest beginnt um 11.30 Uhr mit einem Gottesdienst, danach gibt es bis ca. 16.30 Uhr zahlreiche Programmpunkte, Mitmachaktionen und Verkaufsstände mit Holzarbeiten, Schmuck und selbst gemachter Marmelade. Neben der Unterhaltung ist ebenso für das leibliche Wohl gesorgt.

2.9. – 17.9.2017: Ausstellung Brigitte Jäger Malerei • Zeichnungen • Collagen



(Finissage 17.9. um 16 Uhr)

Herzliche Einladung zur Vernissage am Samstag, den 2.9. um 17 Uhr

Auf der Querflöte spielt:
Wilhelm Albert Makus

Ausstellungsort:
„FEUER.WEHRK“ – Das Feuerwehrmuseum, Hattingen, Henrichs-Allee 2

Aktuelle Informationen:
www.feuerimrevier.de

Wir lieben den Genuss

Shoppen & Genießen

jeden Donnerstag bis 21 Uhr

Spirituosen
Feinkost
Weinhandel
Craftbier
Präsente
Restaurant
Events



Küche durchgehend geöffnet
(Montag Ruhetag)

SONNEN



SCHEIN

Sonnenschein GmbH · Alter Fahrweg 8 · 58456 Witten/Ruhr
Telefon: 0 23 02 - 5 60 06 · www.sonnenscheiner.de

16. + 17. September

Lindener

MEILE 2017

- ▶ Samstag, 16.9., 14-22 Uhr
- ▶ Sonntag, 17.9., 12-20 Uhr



PAUL RYBARSCH
HÖRSYSTEME



BESTE TECHNIK FÜR IHRE OHREN
BERATUNG VOR ORT
TOP KUNDENSERVICE
WIR HÖREN ZU



UNSER MEILEN-
ANGEBOT FÜR SIE
2 PACKUNGEN BATTERIEN
FÜR NUR 5 EURO
vom 17. - 22.09.2017

0234 - 51690886
Hattinger Str. 800

www.rybarsch.com 44879 Bochum-Linden

Verkaufsoffener Sonntag von 13 bis 18 Uhr



PETER SCHWINDT

KFZ-Meisterbetrieb
schwindtrenner@aol.com

Hattinger Str. 985
44879 Bochum-Linden
Industriegebiet "Nordpol"

KFZ-Meisterbetrieb

Bei uns ist Ihr Fahrzeug "Chefsache"
www.PSWERKSTATT.de

0 2 3 4 -
9 4 1 3 7 3 2 5

Was vor über 20 Jahren ...



Stefan Rodemann
1. Vorsitzender der
Werbegemeinschaft
Linden

... mit der regionalen Veranstaltung „Handel, Handwerk und Gewerbe“ auf dem Lindener Marktplatz begann, hat sich vor nunmehr 7 Jahren zur „Lindener Meile“ gemausert. Die „Lindener Meile“ umfasst mittlerweile mit ihren vielen Aktivitäten das komplette Stadtteilzentrum und ist ein beliebter Treffpunkt für Jung und Alt. Freuen Sie sich auch in diesem Jahr wieder auf den historischen Jahrmarkt, den „größten Biergarten Lindens“ und auf ein tolles Bühnenprogramm.

Die regionalen Sportvereine, Händler und Handwerksbetriebe präsentieren sich in Ihrem Ortszentrum und freuen sich auf nette Gespräche mit Ihnen. Am Sonntag haben die Geschäfte in Linden von 13 bis 18 Uhr für Sie geöffnet. Premiere feiert in diesem Jahr ein ausgefallener Kunsthandwerker-Markt auf dem oberen Teil der Hattinger Straße.

Wir wünschen Ihnen viel Spaß beim Lesen und natürlich auf der „Lindener Meile 2017“. Ihre Werbegemeinschaft Linden – die Gemeinschaft die Linden bewegt.

Stefan Rodemann



Finde Deinen Lifestyle!

Verkaufsoffener Sonntag 17. September von 13-18 Uhr



- Aktuelle Herbstmode für Sie und Ihn
- Kuschelige Decken für lauschige Stunden
- Kochvorführungen in unserer Kochwerkstatt



Das Ideenhaus
Rodemann

Fashion. Küche.
Wohnfühlen.

Hattinger Straße 765 | 44879 Bochum-Linden
0234 941930 | www.ideenhaus-rodemann.de

Samstag/Sonntag

Oberer Marktplatz

Historischer Jahrmarkt

Puppentheater

Samstag 14 – 22 Uhr
Sonntag 12 – 20 Uhr

Riesenrad aus der Kaiserzeit von 1902, Berg- und Talbahn von 1948, Holz-Schiffschaukel der 1920er Jahre, Spiegel-Hängekarussell von 1946, „Hau' den Lukas!“ von 1924, Schausteller-Wagen von 1951, Jahrmarkt-Bude der 1930er, Kettenkarussell von 1956, Karikaturist, Entenangeln, Waffel-Bäckerei, Jahrmarkt-Bude von 1931, u.v.m.



Samstag/Sonntag

Unterer Marktplatz

Bühnenprogramm

Samstag 14 – 22 Uhr
Maiko Marcell & Manu, VfL AstroStars Bochum mit den Cheerleadern Starlets, Wolf Codera feat. Jean Pearl & Djane IngEBorg, Musik (DJ)

Bühnenprogramm

Sonntag 12 – 20 Uhr
Musik- und Tanzverein Bochum Südwest, Liederpiraten Outlaw Kindergarten, Seemannschor „Die Knurrhähne der Marinekameradschaft Linden-Dahlhausen“, Spielbühne Bochum, Großer Aufmarsch der Ruhrlandbühne & Friends, Karate Sportzentrum Bochum e. V., Klezmer-Band „Freylekhs“, Esther Münch alias Waltraud Ehlert, Musik (DJ)

Gastro-Meile

Biergarten

Autoshow u.v.m.

Samstag/Sonntag

Kath. Kirchplatz

Handwerker-Markt

Samstag 14 – 18 Uhr
Samstag 12 – 18 Uhr
Aussteller:

Eickhoff – Dachdecker- & Zimmermeister, Lindemann – Haustechnik (nur Sonntag), Hoose – Bedachungen, Jeis Hausverwaltung/Reuter Immobilien

Freizeitprogramm

VfL AstroStars, Hüpfburg, Kinderschminken (nur Sonntag), Manvis Hennaart (nur Sonntag), DJK Adler Dahlhausen, Sportcenter Tschäschke

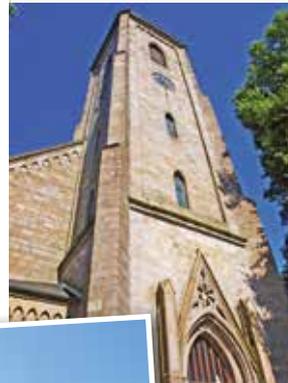
Gastronomie

Sonntag

Ev. Kirchplatz

Evangelisches Gemeindefest

ab 14 Uhr Kaffee und Kuchen vor der Kirche
Aufführungen:
„Tongabe“, Piano Nobile, Großer Posaunenchor Buzzer, Ensemble Posaunenchor Soul, Tossed Salad And Scrambled Eggs



Sonntag

Lindener Meile

Großer Umzug

der Ruhrlandbühne & Friends von der „Alten Timmer Schule“ zum Marktplatz

Kunsthandwerker-Markt

Verkaufsoffener Sonntag

Geschäfte/Vereine präsentieren sich entlang der Lindener Meile

Bücherei und Förderverein LesBar, Kindergarten Linden, LDT Bochum, Backyard-Store, Deutsches Rotes Kreuz, DLRG Linden-Dahlhnsn., Karate Sportzentrum Bochum e.V., Schießsportgemeinschaft Südwest, Polizei Linden, Nachhilfe-Kolleg, TUI Reisecenter, Bestattungen Fritz, LDSV, Freunde des Südbades, BUDO-Sportclub, CDU, Grubenwagen, Helios Kliniken, Seniorenbüro

Bühnenprogramm mit Esther Münch und Wolf Codera

„Linden bewegt“: Es wird wieder bunt und fröhlich mit viel Musik und Leckerem zu essen

„Linden bewegt“ lautet der Name der ortsansässigen Werbegemeinschaft, einer Initiative aus Gewerbetreibenden. Das Motto trifft vor allem wieder beim Ortsteilfest „Lindener Meile 2017“ zu, wenn erneut viele Besucher aus nah und fern entlang der Hattinger Straße flanieren.



Besuchen Sie uns ...

Von Samstag, 16. September, 14 bis 22 Uhr, bis Sonntag, 17. September, 12 bis 20 Uhr, wird es wieder bunt und fröhlich mit viel Musik und Leckerem zu essen.

Aus der Kaiserzeit kann man auf dem **historischen Jahrmarkt** das älteste transportable Riesenrad (von 1902) Deutschlands bestiegen und bestaunen. Das „**Wunschkonzert auf der Raupe**“ bringt die Lieblingstitel der 1950er und 1960er Jahre mit zur „Lindener Meile“ und veranstaltet eine rasanten Fahrt. Das „**Dortmunder Puppentheater**“ mit dem Puppenspieler „Maik Graf von Leonstein“, Karikaturist und Schnellzeichner, bietet unter anderem auch Entenangeln, Waffel-Bäckerei und vieles mehr. Weitere Highlights sind die **Holz-Schiffschaukel** der 1920er Jahre, das Spiegel-Hängekarussell, Baujahr 1946, ein Schausteller-Wagen von 1951, eine Jahrmarkt-bude der 1930er Jahre mit Süßwaren, Pfeil- oder Ballwerfen oder der **Kettenflieger** aus dem Jahre



1956 sowie der „Hau den Lukas!“ von 1924.

Mit Stimmung und Musik heizen **Maiko Marcell & Manu** ein, zwei ganz besondere Künstler aus der Schlagerbranche. Die Sängerin Manu wird ihren neuen Song „Schweigen ist wie Lügen“ zum ersten Mal vorstellen. Direkt im Anschluss tritt Maiko Marcell mit seinem bekannten Hit „Du, ich klau' Dir Dein Herz“ auf und wird Songs aus seinen beiden Alben „Einfach Ich“ und „Einfach genial“ präsentieren.

Nur wenige vermuten, dass im Schatten des übermächtigen Fußballs mit den **VfL AstroStars Bochum** einer der größten Basketballvereine Deutschlands hier beheimatet ist. Rund 600 Aktive in 37



... zu unseren FENSTERTAGEN
23. + 24.9.2017,
10 - 17 Uhr

Mannschaften zeugen von der Attraktivität des Basketballsports in der „Univercity“ Bochum. Darunter sind rund 300 Jungen und Mädchen, die in verschiedensten Leistungsklassen auf Korbjagd gehen. Seit dem Aufstieg der ersten Herrenmannschaft in die „2. Basketball Bundesliga“ 2013 verfügen Verein und Stadt Bochum zudem über ein weiteres Aushängeschild, welches immer mehr Menschen begeistert und von einer breiten Basis von Partnern getragen wird. **Bochum ist Basketball – auch auf der Lindener Meile.**

Esther Münch alias Waltraud Ehler mit „Wallis Wahrheiten“: Was ist die Wahrheit, gibt es sie überhaupt und wenn es sie gibt, wollen wir sie hören? „Boah, hast du aber zugenommen!“ – „Du siehst schon seit Wochen besch... aus!“ Und wenn man sagt: „Was ich Ih-

nen jetzt sage, ist gelogen“, dann ist das doch die Wahrheit, oder? Also was denn jetzt? Damit das Publikum nicht daran verzweifelt, hat sich Waltraud Ehler auf den Weg gemacht. Und die Beispiele, an denen sie **Wallis Wahrheiten** erklärt, werden dem Publikum gefallen, verspricht der Veranstalter.

Wolf Codera feat. Jean Pearl & Djane IngEBorg: Der Saxophonist Wolf Codera, bekannt durch seine Veranstaltungsreihe „Session Possible“ und seine Weihnachtskonzerte, tritt bei der „Lindener Meile 2017“ zusammen mit der erfolgreichen Djane IngEBorg und Sängerin Jean Pearl auf. Jean Pearl ist eine inzwischen international bekannte Sängerin, die 2017 bei der jährlich in Köln stattfindenden und immer sehr prominent besetzten „Chocolate Night“ des „Lambertz“-Chefs Dr. Bühlbecker auftrat und bei Fernsehübertragungen von Boxkämpfen, wie dem Kampf des Australiers Sam Soliman gegen Felix Sturm, beide Nationalhymnen sang.

Die **Klezmer-Band „Freylekhs“**, was so viel wie „Die Fröhlichen“ bedeutet, wurde im Jahre 2012 im Rahmen eines Kammermusikprojektes gegründet. Seit 2014 ist



Gewinner Preisausschreiben:
Friedrich Fuß
Im Vogelsang 35
45527 Hattingen

die Klezmer-Band ein festes Angebot der Musikschule Bochum. Die Band orientiert sich an Kindern und Jugendlichen. Die Besetzung ist nicht festgelegt, sodass jedes Instrument untergebracht werden kann.

Evangelisches Gemeindefest: Am Sonntag, 17. September, wird zum 3. Mal nach der Einweihung der re-

novierten Christuskirche im Rahmen der „Lindener Meile“ das KirCHFest gefeiert. Nach dem Familiengottesdienst wird die Kirche geöffnet bleiben. Von 14 Uhr an gibt es



Kaffee und Kuchen vor der Kirche. In und vor der Kirche soll ein buntes musikalisches Programm geboten werden. Unter anderem werden Dozenten und Schüler der Musikschule als „**Piano Nobile**“ ihr musikalisches Können darbieten. Ein besonderes Highlight wird ein Konzert des Jazztrios „**Tossed Salad and scrambled eggs**“ um 17 Uhr sein. Der Jugendposaunenchor wird mit drei Gruppen Musik machen. Mit dem „Großen Chor“ wird es auf der Hattinger Straße gegen 16 Uhr eine ungewöhnliche **Mitmachaktion** geben. Das Gesangsensemble „**Tongabe**“ wird sein Programm um 14 Uhr bei gutem Wetter draußen singen. Das Ensemble des Posaunenchores wird ein Konzert mit Jazz, Swing, Blues und Funk-Musik geben.



Ruhrallee 16
45525 Hattingen
(direkt neben der Henrichshütte)

Honda Civic – eine Kampfansage

Länger, breiter und flacher – so präsentiert Honda die zehnte Generation des Kompaktwagens. Viertürig und fast 15 Zentimeter länger als das Vorgängermodelle. Seit März steht das fünftürige Schrägheck beim Handel. Als neue Motoren kommen ein 134 kW / 182 PS starker 1,5-Liter-Benziner mit 240 Newtonmetern Drehmoment und ein 1,0-Liter-Dreizylinder zum Einsatz, der es auf 95 kW / 129 PS und 200 Nm bringt. Die Verfügbarkeit von Assistenzsystemen ist umfangreich, und auch die Konnektivität wurde beim Civic nicht vergessen.

Der neue Honda ist ein reifer, gediegener, sachlicher und sportlicher Vertreter der aktuellen Kompaktklasse. Noch nie seien bei einem neuen Auto so viele Dinge grundsätzlich angepackt und verbessert worden, sagt uns ein Insider. Dennoch lässt sich der neue Civic unschwer als Nachfolger erkennen; die Silhouette blieb sehr ähnlich. Hat der Civic auf der Straße den Überholvorgang abgeschlossen, zeigt er, dass sich kaum je ein Designteam mehr Mühe gegeben hat, dem Hinterherfahrenden den Blick auf ein langweiliges Heck zu ersparen. Große schwarze Einlagen links und rechts in den Kotflügeln und ein ebenfalls schwarzer Einsatz à la Diffusor prägen das Bild aber nicht so sehr wie der quer durch die Heckklappenscheibe verlaufende Spoiler, der auch den Heckwischer trägt und in die LED-Heckleuchten mündet, die weit in die Seite und in die Heckklappe hineinragen.



Innen gibt sich der Honda zurückhaltend modern, zeigt Stil und gute Materialien. Die Sitze sind bequem und geben guten Seitenhalt. Die virtuellen Anzeigen im Blickfeld des Fahrers lassen sich programmieren; der Sieben-Zoll-Touchscreen oben in der Mittelkonsole verlangt keine große

Lernphase. Die Lenkung reagiert spontan, präzise und zunehmend so direkt, dass niemand die Hand vom Lenkrad nehmen muss, um umzugreifen. Gut gefiel uns auch die serienmäßige Sechs-Gang-Handschriftung, die sich mit kurzem Knüppel, auf kurzen Wegen leicht und knackig durch die Gassen schieben lässt. Eine Überraschung bot aber die CVT-Automatik, die insgesamt sieben Gänge simuliert. Das schafft im Honda ein Klangbild, das einer normalen Wandler- oder DSG-Automatik und damit den Erwartungen des Fahrers fast entspricht. Nur beim Kickdown stellt sich das oft so geschmähte „Turbinen“-Jaulen ohne spürbaren Zusammenhang zur Beschleunigung ein. Honda ist hier ein großer Wurf gelungen.

In der Länge wuchs der Honda Civic um 100 mm auf 4,52 m. Die Breite wuchs um 30 mm, der Radstand um 95 mm auf 2,70 m. Dafür nahm die Höhe um 20 mm ab. Der Schwerpunkt sank immerhin um 34 mm. Der Fahrer sitzt damit deutlich tiefer: Und der gewachsene Radstand bringt mehr Innenraum für den Rest der Insassen, zum Beispiel 30 mm mehr Kniefreiheit und einen Kofferraum, der auf 478 Liter wuchs und sich auf 1287 Liter erweitern lässt.

Der Civic glänzt mit geringen Fahrgeräuschen über den gesamten Geschwindigkeitsbereich. Die aktiven Sicherheitstechnologien von Honda Sensing umfassen Kollisionswarnsystem, Fußgängererkennung, Notbremsassistent, einen aktiven Spurhalteassistent, eine adaptive Geschwindigkeitsregelung sowie eine Verkehrszeichenerkennung und eine Geschwindigkeitsregelung, die die Geschwindigkeit automatisch an das Tempolimit anpasst. Bereits Aussehen und Raumangebot, Ambiente und Sicherheitsausstattung lassen aus dem Honda Civic der zehnten Generation ein attraktives Angebot werden. Seine Fahreigenschaften, bereits der kleine, aber erst recht der große Turbo, die Lenkung, das Fahrwerk und – wer hätte gedacht, dass mir das mal in die Tastatur fließen würde – das überzeugende CVT-Getriebe müssen andere in der Kompaktklasse tatsächlich als Kampfansage betrachten.

ampnet/Sm Fotos: Honda

DER NEUE CIVIC



INKLUSIVE 5 JAHRE GARANTIE

FINANZIERUNGSBEISPIEL^{1),2)}

| | |
|---|----------------|
| UVP Civic 1.0 i-VTEC® Comfort | € 22.720,00 |
| Wartungspaket ³⁾ | € 399,00 |
| Anschlussgarantie ³⁾ (2 Jahre) | kostenlos |
| My Honda ³⁾ | kostenlos |
| Finanzierungspreis | € 23.119,00 |
| Laufzeit (Monate) | 48 |
| Gesamtfahrleistung (km) | 40.000 |
| Anzahlung | € 6.089,04 |
| Nettodarlehensbetrag | € 17.029,96 |
| Gesamtbetrag | € 17.593,40 |
| Effektiver Jahreszins | 0,99 % |
| Sollzins, p. a. gebunden für die gesamte Laufzeit | 0,99 % |
| Monatliche Rate (47 x) | € 129,- |
| Schlussrate | € 11.530,40 |
| Bearbeitungsgebühren | € 0,00 |

inkl. Mobilitätspaket³⁾

mtl. schon ab¹⁾

€ 129,-

1) Ein unverbindliches Finanzierungsangebot der Honda Bank GmbH, Hanauer Landstraße 222-224, 60314 Frankfurt am Main, auf Basis der unverbindlichen Preisempfehlung von Honda Deutschland.

2) 3-Optionen-Kredit, am Ende der Laufzeit Begleichung des Restbetrages oder Finanzierung der Restsumme oder Rückgabe des Fahrzeugs (gemäß Rückkaufbedingungen).

3) Mobilität, Wartung und Garantie gemäß den Honda Mobilitätspaketbedingungen. Ein Serviceangebot von Honda Deutschland in Kooperation mit der Honda Bank GmbH, Hanauer Landstraße 222-224, 60314 Frankfurt am Main; nur in Verbindung mit einer Fahrzeugfinanzierung über die Honda Bank.

Angebote gültig für Privatkunden bis 30.09.2017; bei allen teilnehmenden Händlern.

HONDA
The Power of Dreams

Kraftstoffverbrauch Civic in l/100 km: innerorts 7,9–5,5; außerorts 5,0–4,1; kombiniert 6,1–4,7. CO₂-Emission in g/km: 139–106. (Alle Werte gemessen nach 1999/94/EG.) Abb. zeigt Sonderausstattung.

Autohaus Drössiger e.k. Ihr Honda Vertragshändler in Bochum

Hattinger Straße 983 · 44879 Bochum-Linden
Telefon 02 34/94 20 60 · E-mail: info@honda-droessiger.de

Internet: www.honda-droessiger.de

Kreditvermittler der Honda Bank GmbH.



Auf der „Hütte“ stand Hattingens erstes Krankenhaus

Historische Serie: Zehn Krankenzimmer mit 26 Betten ab 1866 - und mit einem OP-Raum

Alle Hattinger kennen das Evangelische Krankenhaus an der Bredenscheider Straße. Aber wer weiß eigentlich, dass auf dem Gelände der ehemaligen Henrichshütte auch einmal ein Krankenhaus stand? IMAGE blickt mit Hilfe von Stadtarchivar Thomas Weiß zurück.

In der Chronik der katholischen Pfarrgemeinde St. Peter und Paul in Hattingen wurde das Krankenhaus erwähnt: „In den Jahren 1866 und 1867 wurde auf der Henrichshütte ein Krankenhaus erbaut und ließ sich die Administration derselben bewegen, zur Pflege der Kranken Barmherzige Schwestern anzunehmen.“

Am 16. Juli 1867 kamen zwei von ihnen in Hattingen an. Zugleich „wurde das Krankenhaus von dem zeitlichen Pfarrer benediziert“ (das bedeutet segnen; die Red.).

Wie aus einer Festschrift der Firma Henschel und Sohn 1910 hervorgeht, bestand das Krankenhaus aus zehn Krankenzimmern mit 26 Betten, einem Operationszimmer, zwei Badezimmern, einem Warte- und Schwesternzimmer, Spülküche und Wirtschaftsräumen. Es hatte eine Wasserleitung, elektrische Beleuchtung

Historische Serie

und eine Heizung.

Die Leitung des Krankenhauses hatte der Hüttenarzt. Vier Schwestern sowie Personal zur Pflege und für die Küche standen zur Verfügung.

Dr. Christoph Temmink war der erste leitende Arzt der Hüttenstiftung, das Krankenhaus selbst gehörte der Invalidenkasse der Arbeiter. „Die Fluktuation der Arbeiter auf den Hütte war groß und die Versorgung durch ein eigenes Krankenhaus ein guter Anreiz, die Arbeiter an die Hütte zu binden“, erklärt Stadtarchivar Thomas Weiß.

Bis 1883 regelten Landesgesetze, Verordnungen und Erlasse die Verhältnisse bei den Kranken- und Unterstützungskassen. Das änderte sich durch Bestimmungen für die Schaffung der Arbeiter-Versicherung. 1884 wur-



Das Hüttenkrankenhaus (Rückansicht)

Das alte Hüttenkrankenhaus war das erste Krankenhaus in Hattingen. 1910 wurde ein Vertrag mit dem Evangelischen Krankenhaus geschlossen und die Patienten übernommen. Hattingens erstes Krankenhaus hatte immerhin mehr als vierzig Jahre existiert. Foto: Stadtarchiv

de das Kassenstatut für die „Betriebs(Fabrik)Krankenkasse der Henrichshütte, Eisen- und Stahlwerke der Union Aktiengesellschaft für Bergbau, Eisen- und Stahlindustrie zu Dortmund“ erlassen.

Im Laufe der Jahre wuchs die Hüttenbelegschaft ständig an. Das Krankenhaus wurde bald zu klein für die Versorgung der Menschen. Es gab Überlegungen zu einem Anbau.

Diese jedoch wurden nicht realisiert. Stattdessen nahm man Verhandlungen mit der Evangelischen Kirchengemeinde Hattingen auf, die 1901 ein neues Krankenhaus gebaut hatte.

Es gibt Zahlen aus dem Jahr 1909, wonach 637 Kranke an 9971 Verpflegungstagen behandelt wurden.

Im Oktober 1910 wurde ein Vertrag geschlossen. Darin hieß es unter anderem: „Die Krankenkasse der Henrichshütte überweist dem Evangelischen Krankenhaus in Hattingen ihre der Krankenpflege bedürftigen Personen. Ein Mangel an Platz darf keinen Grund für Zurückweisung der Kranken bieten. Die Kirchengemeinde verpflichtet sich, die ihr zugewiesenen Kranken der Krankenkasse aufzunehmen und zu dem Satz von 2,50 Mark pro Tag einschließlich ärztlicher Behandlung und aller Nebenkosten zu verpflegen.

Der Transport der Kranken erfolgt auf Kosten der Kirchengemeinde mittels eines von derselben zu beschaffenden Automobils. Der Chauffeur wird von der Hütte gegen eine demselben zu gewährende Entschädigung überlassen.

„Die Barmherzigen Schwestern kamen aus dem Orden der heiligen Elisabeth in Essen, zwei an der Zahl, am 16. Juli 1867 hier an.“

Die Krankenkasse verpflichtet sich zur Zahlung von 10.000 Verpflegungstagen pro Kalenderjahr, falls die Zahl der auf der Henrichshütte beschäftigten Krankenkassenmitglieder nicht

unter 3000 sinkt. Die Krankenkasse übernimmt die Garantie, dass weder sie noch die Firma Henschel und Sohn innerhalb eines Zeitraumes von zwanzig Jahren ein Krankenhaus baut.

Die Kirchengemeinde übernimmt vom Hüttenkrankenhaus die dort befindlichen Inventaren, ärztlichen Apparate etc. Bei Inkrafttreten des Vertrages wird Dr. Rudolph als Oberarzt der chirurgischen Abteilung seitens des Krankenhausvorstandes eingestellt“ (aus: 100 Jahre Betriebskrankenhaus Henrichshütte 1867-1967).

Das waren die wichtigsten Punkte des Vertrages, durch den das inzwischen veraltete Hüttenkrankenhaus aufhörte zu existieren. Es diente noch eine gewisse Zeit als Wohngebäude, musste dann aber neuen Betriebsanlagen der sich vergrößernden Hütte weichen. *anja*



Die Henrichshütte als wachsende Fabrik.

Foto: Stadtarchiv Hattingen

Lästig und oft unangenehm

Wenn die Blase sich plötzlich ständig meldet

Es ist lästig und nicht selten auch oft unangenehm, wenn die Blase sich plötzlich ständig meldet und nicht nur tagsüber, sondern auch nachts immer häufiger „drängt“. Vor allem Männer ab 50 Jahren sind davon betroffen. Damit die Lebensqualität nicht dauerhaft gestört wird, sollte möglichst frühzeitig eine entsprechende Diagnose gestellt und die richtige Therapie gestartet werden.



Bei moderaten bis mittelgradigen Beschwerden helfen Pflanzenkombinationen.

Foto: istockphoto.com/akz-o

Tatsächlich verbirgt sich bei den meisten Männern hinter dem häufigen „Müssen“ eine gutartige Vergrößerung der Prostata. Die damit einhergehenden Beschwerden können mit Medikamenten nicht geheilt werden, aber die Symptome können doch deutlich gelindert werden. Da viele Männer einen operativen Eingriff oder die Einnahme von synthetisch-chemischen Präparaten aufgrund der möglichen Beeinträchtigung der Sexualfunktion eher sehr skeptisch sehen, empfiehlt sich insbesondere für den Therapieeinstieg eine Behandlung mit Präparaten, die auf pflanzlichen Extrakten beruht. Bei moderaten bis mittelgradigen Beschwerden helfen Pflanzenkombinationen aus Sägepalmenfrüchten (Sabal) und Brennnesselwurzel (Urtica), die als Extrakte in „Prostagutt forte“ enthalten sind. Die unterschiedlichen Wirkmechanismen beider Pflanzen ergänzen sich nämlich: Während der Sabal-Extrakt bestimmte, für das Wachstum der Prostata verantwortliche Hormone hemmt und die Muskulatur entspannt, wirkt der Urtica-Extrakt hormonregulierend und entzündungshemmend. Bei Einnahme von zwei Kapseln täglich stellt sich nach vier bis sechs Wochen eine spürbare Besserung der Reizblase, also der Symptome, ein.

akz-o



Damit die Lebensqualität nicht dauerhaft gestört wird, sollte möglichst frühzeitig eine entsprechende Diagnose gestellt werden. Foto: Monkey Business Images/shutterstock.com/akz-o

Die 24-Stunden-Harnmenge

Viele Männer verdrängen Probleme zu lange

Viele Männer verdrängen Probleme wie Beschwerden beim Wasserlassen viel zu lange, bevor sie professionelle Hilfe suchen – zum einen, weil es ihnen peinlich ist, und zum anderen, da sie sich keine Besserung erhoffen. Bei Männern sind bei gefüllter Blase bis zu 750 Milliliter Urin enthalten. Die Harnmenge beträgt beim Erwachsenen normalerweise etwa 1 bis 1,5 Liter in 24 Stunden. Der größte Teil wird tagsüber ausgeschieden. Im Normalfall beträgt die nächtliche Harnmenge bei jungen Erwachsenen bis zu 20 Prozent, bei über 65-Jährigen etwa ein Drittel der 24-Stunden-Harnmenge.

mediroent

Medizinische Produkte und Dienstleistungen

Aufsaugende und ableitende Inkontinenzartikel, Pflegehilfsmittel und mehr...

Heinrich-Hill-Str.3
45525 Hattingen
Tel. 02324 / 90 206-66
Fax 02324 / 90 206-30
info@mediroent.de

Inkontinenzberatung & mehr – damit Sie Ihr Leben in vollen Zügen genießen können.

- **Aufsaugende Inkontinenzartikel** (z. B. Vorlagen und Windelhosen)
- **Ableitende Inkontinenzartikel** (z. B. Katheter, Bein- und Bettbeutel)
- **Nebenwirkungsarme Vakuumtherapie bei Erektile Dysfunktion** (Impotenz)
- **Pflegehilfsmittel**

Wir beraten Sie gerne!



www.mediroent.de

Ambulante Dienste

AP - Pflegedienste GmbH



Wir haben eine Vision: Einen liebenswerten Raum für alte und pflegebedürftige Menschen mitten in **Witten-Herbede** schaffen. Gestalten Sie ab **Herbst 2017** unsere stationäre Einrichtung mit 38 Pflegeplätzen mit als:

- **Pflegeschichtkraft (m/w)**
- **Pflegeschichtkraft (m/w)**
- **Nachtwache (m/w)**
- **Mitarbeiter sozialer Dienst (m/w)**

WIR bieten Ihnen eine unbefristete Anstellung in einem familiären Umfeld, eine leistungsgerechte Vergütung, viele Zusatzleistungen und betriebliches Gesundheitsmanagement!

SIE verfügen über eine entsprechende Qualifikation, übernehmen gerne Verantwortung und möchten in einem motivierten Team einen liebenswerten Raum für Senioren gestalten?

Dann freuen wir uns auf Ihre Bewerbung!

AP Pflegedienste GmbH

Sinninger Str. 44 - 48282 Emsdetten

02572/96058512 - E-Mail: t.harazim@sander-pflege.de

Fettleibigkeit: Ein Schlauchmagen als letzte Rettung

Selbsthilfegruppe „die Sleeveies“ veranstaltet am 9. September einen Adipositas-Tag

Sie nennen sich „die Sleeveies“ und sind eine noch junge Selbsthilfegruppe von Betroffenen mit einer Magenverkleinerung. Ihr Name leitet sich ab von „Gastric-Sleeve“ – so nennt man den Schlauchmagen, den vorher stark übergewichtigen Menschen jetzt das Leben rettet. In Zusammenarbeit mit dem Ev. Krankenhaus Hattungen, speziell Dr. Helfried Walleczek, Chirurgie, wollen die Betroffenen mit einem Adipositas-Tag am Samstag, 9. September, ab 10 Uhr im Gemeindezentrum Augustastraße auf sich aufmerksam machen.

Christian Schiwiek (33) leitet die Gruppe und ist selbst ein Betroffener. 170 Kilogramm brachte er vor seiner Operation auf die Waage, jetzt wiegt der Rettungssanitäter noch 105 Kilogramm.

„Angefangen hat alles als Kind. Pummelig war ich immer und ich habe einfach kein Sättigungsgefühl gekannt. Ich habe gegessen und gegessen und dann mal wieder eine Diät gemacht. Und dann habe ich einige Kilogramm abgenommen und dann mit der Diät aufgehört und wieder zugenommen. So ging das immer.“

2014 dann der Anstoß zur Kehrtwende. „Ich war zusammen mit meiner kleinen Tochter in einem Freizeitpark unterwegs und ich konnte mit ihr kein einziges Fahrgeschäft besuchen, weil ich einfach zu dick war. Ich durfte nicht auf die einzelnen Karussells und das war nicht nur für mein Kind eine Katastrophe. Da habe ich gedacht, so, jetzt ist Schluss. Es muss etwas passieren.“

Zumal der Hattinger mittlerweile auch erste ernsthafte gesundheitliche Probleme hatte. „Herz und Kreislauf machten Sorgen und die Gelenke. Es ging einfach nicht mehr.“

Dann begann die Odyssee durch die Bürokratie, denn die Krankenkassen übernehmen zwar die Kosten für notwendige Operationen – aber es müssen entsprechende Anträge gestellt werden. „Angefangen habe ich damit 2014 und ich bin immer noch nicht fertig. Denn neben der Magenverkleinerung kommen wei-



Christian Schiwiek ist Rettungssanitäter und eigentlich weiß er genau, wie er sich gesund ernähren muss. „Aber ich hatte immer Probleme mit meinem Gewicht und kenne den Jojo-Effekt von vielen Diäten. Irgendwann ist es einfach eskaliert und hätte ich mich nicht zu dem Schlauchmagen entschlossen, würde ich wohl heute nicht mehr leben.“

Foto: Pielorz/privat

tere Operationen im Bereich der Plastischen Chirurgie dazu. Bauch und Thorax wurden nach der Magen-OP bereits gestrafft, Beine und Intimbereich werden noch folgen“, erzählt er.

Grundsätzlich unterscheidet man bei der Magenoperation zwischen sogenannten restriktiven und malabsorptiven chirurgischen Prinzipien: Restriktiv bedeutet, dass durch den Eingriff die Magenkapazität verringert wird (Magenverkleinerung) und bereits nach kleinen Nahrungspartionen ein Sättigungsgefühl eintritt. Durch die so erreichte Reduktion der Nahrungszufuhr reduziert sich das Gewicht stetig. Bei den malabsorptiven Verfahren hingegen wird der Verdauungstrakt operativ so verändert, dass bewusst eine Malabsorption (Aufnahmestörung) der Nahrungsmittel eintritt.

Bei Christian Schiwiek wurde ein restriktives Verfahren, der Schlauchmagen, gewählt. „Ich hatte vor der Operation ein Fassungsvermögen vom Magen von

1800 Millilitern, jetzt habe ich ein Fassungsvermögen von 110 Millilitern. Das bedeutet, ich kann nur noch kleine Nahrungsmengen aufnehmen. Nach einem Brötchen ist Schluss. Esse ich weiter, bekomme ich Magenschmerzen und müsste mich übergeben.“

Um anderen Betroffenen zu helfen, gründete er mit Jens Ristock die Selbsthilfegruppe. Jeden letzten Donnerstag im Monat, 18 Uhr, trifft man sich im Konferenzraum

des Neubaus im Ev. Krankenhaus an der Bredenscheider Straße.

Am Samstag, 9. September, ab 10 Uhr, gibt es im Gemeindezentrum Augustastraße einen Adipositas-Tag. Es wird ein Operations-Video gezeigt, es geht um Vor-/Nachsorge, Ernährung und es gibt einen XXL-Flohmarkt.

Kontakt: Christian Schiwiek, Telefon 02324/9904149 oder mobil 0178/5552306; Email die-sleeves@web.de. anja

Was bedeutet Adipositas (Fettleibigkeit)?

Von Adipositas spricht man bei einem Übergewicht, das der Gesundheit schaden kann. Adipositas ist eine chronische Krankheit, die mit eingeschränkter Lebensqualität und hohem Risiko für Folgeerkrankungen einhergeht. Betroffene leiden aber nicht nur unter den körperlichen Folgen, sondern auch unter der Diskriminierung in der Bevölkerung. Adipositas ist auf dem Vormarsch: Eine in der medizinischen Fachzeitschrift „The Lancet“ veröffentlichte Studie kommt zu dem Ergebnis, dass derzeit weltweit jeder dritte Mensch übergewichtig oder fettleibig ist. Die Deutsche Adipositas Gesellschaft geht davon aus, dass momentan rund 16 Millionen Menschen in Deutschland an Adipositas leiden. Eine Verkleinerung des Magens führt zu einem früheren Sättigungsgefühl und in der Folge zu einer geringeren Größe der Mahlzeiten – für Betroffene manchmal der einzige Ausweg.

Lebensgewohnheiten sind entscheidend für Kontaktlinsenwahl

Welche Kontaktlinse ist die beste? Diese Frage lässt sich pauschal nicht beantworten. So unterschiedlich der Alltag der rund 2,7 Millionen Kontaktlinsenträger in Deutschland ist, so vielfältig sind auch die Anforderungen an ihre Linsen. Wer die kleinen Sehhelfer täglich vom Aufstehen bis zum Schlafengehen tragen möchte, braucht andere als jemand, der sie nur gelegentlich zum Sport oder für besondere Anlässe nutzt. Die beste Kontaktlinse ist diejenige, die den individuellen Lebensgewohnheiten und Sehansprüchen ihres Trägers gerecht wird und die Gesundheit seiner Augen optimal schützt.



Für Menschen, die ihre Linsen täglich über viele Stunden tragen wollen, sind formstabile Kontaktlinsen meist die gesündeste Lösung. Denn diese bedecken nur 60 bis 80 Prozent der Hornhaut und garantieren so, dass die Augen stets mit frischen Tränen und ausreichend Sauerstoff versorgt werden. Für Menschen, die in staubiger Umgebung tätig sind, bringen wiederum weiche Linsen Vorteile, da Fremdkörper hier nur selten unter die Linse gelangen.

Mit der Entscheidung für weiche oder formstabile Linsen ist es heute aber längst nicht mehr getan. Allein für Weichlinsen gibt es 30 verschiedene Materialien, für formstabile sind es immerhin 20. Und alle sind unterschiedlich sauerstoffdurchlässig, variieren in ihrer Widerstandsfähigkeit und speichern Flüssigkeit unterschiedlich gut. Bei der Kontaktlinsenanpassung wählt der Spezialist das passende Material für den zukünftigen Träger aus. Dabei spielen nicht nur dessen individuelle Augeneigenschaften eine Rolle. Auch Arbeitsumgebung und Freizeitgestaltung be-



AMC
Praxisklinik



BESSER MIT UNS.

**Gemeinschaftspraxis
und Praxisklinik**
ambulante und stationäre
Operationen

Dr. med. J. Bachmann
Dr. med. H. Lohmann
Dr. med. J. Stechmann
Dr. med. W. Böddeker
Dr. med. N. Ponschek

August-Bebel-Straße 8 – 10
45525 Hattingen
Telefon +49 2324 92 59 - 0
Fax +49 2324 92 59 - 99
praxis@augusta-clinic.de
www.amc-praxisklinik.de

Praxiszeiten

Montag 8.00 – 13.00 Uhr
14.00 – 17.00 Uhr
Dienstag 8.00 – 13.00 Uhr
14.00 – 17.00 Uhr
Mittwoch 8.00 – 13.00 Uhr
Donnerstag 8.00 – 13.00 Uhr
14.00 – 17.00 Uhr

Freitag 8.00 – 14.00 Uhr
Samstag 9.00 – 10.00 Uhr
und nach Vereinbarung

**Jetzt Termin
online
vereinbaren!**

**Termine
direkt
buchen!**

stimmen in großem Maße, welcher Kontaktlinsentyp vom Anpasser ans Herz und aufs Auge gelegt wird. Manche Menschen bevorzugen die Brille bei der Arbeit und greifen erst nach Feierabend zu Kontaktlinsen, etwa um beim Sport zu entspannen. Hier eignen sich oft weiche Tageslinsen. Diese sitzen auch bei intensiver Bewegung oder sogar beim Augenkontakt mit Wasser, etwa beim Schwimmen, sicher auf dem Auge und werden am Ende des Tages einfach entsorgt. Wer wiederum lieber im heimischen Wohnzimmer surft und auch nach Büroschluss brillenlose Stunden vor dem Rechner verbringen möchte, dem werden nicht selten Linsen aus Silikonhydrogel angepasst, einem Material, das Feuchtigkeit besonders gut bindet. Was im Leben gilt, gilt auch für Augen und Kontaktlinsen: Nichts ist so beständig wie die Veränderung. Daher ist der regelmäßige Qualitäts-Check von Linsen, Augen und gegebenenfalls Pflegemitteln beim Anpasser nötig, um stets die „besten“ Linsen auf den Augen zu haben und diese ein Leben lang gesund tragen zu können.

DUO
Optik & Akustik

Das Hattinger Haus für Sehen und Hören



Brillen • Sonnenbrillen • Kontaktlinsen • Hörgeräte

Untermarkt 4-8 (Neben dem Alten Rathaus) · 45525 Hattingen · Telefon: 0 23 24 - 92 08 0 · www.duo-optik-akustik.de

Stadtwerke Hattingen Kundenzentrum: Schon 5000 Besucher



Kristin Berenguel Gomez, Nina Vohwinkel, Martin Kuhlmann, Heike Ciobanu

Damit hatte Nina Vohwinkel bei ihrem Besuch im Kundenzentrum der Stadtwerke Hattingen überhaupt nicht gerechnet: ihr Besuch im Kundenzentrum endete damit, dass sie aus den Händen des Stadtwerke-Teams einen Blumenstrauß und ein Geschenk überreicht bekam. Die Hattingerin erhielt die Preise stellvertretend für alle Besucher, die seit der Eröffnung das Kundenzentrum der Stadtwerke Hattingen GmbH in der Altstadt, Obermarkt 1, besucht haben. Seit 2014 wird sich hier intensiv um die Bedürfnisse von Kunden und solchen, die es werden wollen, gekümmert. Bequemlichkeit und möglichst keine Wartezeiten sind das Ziel. Bedient werden die Kunden von Heike Ciobanu, Kristin Berenguel Gomez und Martin Kuhlmann, freundlichen und hilfsbereiten Profis in der Energieversorgung, die auch mal eine Süßigkeit für die Besucher bereithalten.

So verlaufen die Gespräche viel angenehmer, deren Inhalte ja naturgemäß recht „trocken“ sein können. „Sie können bei uns im Kundenzentrum Ihre Vertragsangelegenheiten regeln, Neukunde werden, Kritik oder gern auch Lob aussprechen und sich bei Fragen zur Gas-, Strom- und Wasserversorgung von uns beraten lassen“, so Heike Ciobanu. Auch wenn es um das Einsparen von Energie geht, sind die Stadtwerke-Mitarbeiter die richtigen Ansprechpartner. Die Stadtwerke und das Team freuen sich auf regen Besuch im Kundenzentrum.

Kinder in Namibia
28. Sept., 19 Uhr
Gemeindehaus
St. Georg
Augustastraße 9
Hattingen

Kindererziehung ist in Namibia fast ausschließlich Frauensache. Viele Männer verlassen leichtfertig ihre Frauen und Kinder. Wenn dann die Mütter arbeiten oder sich eine neue Arbeit suchen müssen, sind schon kleine Kinder völlig allein auf sich gestellt. Auch Aids ist ein großes Problem, sodass viele Kinder keine Eltern mehr haben.

Der 1999 in Hattingen gegründete Verein „Kinder in Namibia“ hat hier in zahlreichen Fällen geholfen. Mehrere kleine Kindergärten, die einheimische Frauen ohne jegliche Hilfe gegründet haben, werden vom Verein tatkräftig unterstützt. Im „Genade Kinder Bewaarhuis“ werden 50 Kinder betreut. Außerdem werden Patenschaften für Kinder vermittelt, deren Schulbesuch anders nicht



finanziert werden kann. Für täglich benötigte Lebensmittel, eine Waschmaschine oder Winterjacken wird Geld aus Einzelspenden zur Verfügung gestellt. Über all diese Projekte will der als gemeinnützig anerkannte Verein bei einer Benefizveranstaltung

informieren. Und den Besuchern wird ein attraktives Programm geboten: Eine Fotoschau zeigt die Schönheit Namibias, das früher einmal eine deutsche Kolonie gewesen ist. Hellmut Lemmer liest aus seinem inzwischen sehr erfolgreichen Roman „Der Sand

der Namib“. Und das Hattinger Vocal-Ensemble „Voice ‘n’ Gospel“ singt Spirituals und Gospels. Alle Beteiligten verzichten auf eine Gage. Eintritt 10 €, inkl. Suppensnack in der Pause. Wein aus Südafrika wird angeboten.

Zahn-Implantate: neue Lösungen für feste Zähne

Mo., 11. Sept.

Dr. Jörn Thiemer informiert beim kostenfreien Patientenseminar des Informations-Forums-Gesundheit e. V.

Wir alle kennen diese Termine, die wir eigentlich längst erledigt haben wollen, aber gerne mal vor uns herschieben. Die Behandlung beim Zahnarzt gehört für viele Menschen zu dieser Kategorie. Doch das ist eigentlich unnötig: Heutzutage ersparen neue Verfahren den Patienten eine lange Behandlungsdauer. Auch der Eingriff selbst verläuft angenehmer. So fällt es deutlich leichter, das Projekt „schöne Zähne“ endlich in Angriff nehmen.

Abgestimmt auf den Patienten: schonende Behandlungsmethoden

„Jeder vierte Patient geht nicht gerne zum Zahnarzt“, weiß Zahnarzt Dr. Jörn Thiemer. „Einige bezeichnen sich sogar selbst als ‚Angsthasen‘. Wir nehmen die Empfindungen unserer Patienten ernst und gehen sehr verständnisvoll mit ihnen um. Im Beratungsgespräch finden wir heraus, was den Patienten beschäftigt – und was ihm Sicherheit gibt. Wichtig ist, dass der Patient weiß, dass es verschiedene Behandlungsabläufe gibt – und damit auch eine Lösung, die zu ihm persönlich passt“, so der international ausgebildete Spezialist, der moderne Verfahren aus den USA in seiner Watten-scheider Praxis einsetzt.



Risikofaktoren beachten und individuelle Lösungen finden: Implantat-Sprechstunde in der Praxis Thiemer Heermann. Foto: Studio Lichtschacht/Eszen

Vertrauen in Zahnarzt und Therapie schafft Sicherheit

„Die Chemie zwischen Zahnarzt und Patienten sollte stimmen“, erklärt Zahnarzt Dr. Jan Heermann. „Uns ist es sehr wichtig, dass sich die Patienten bei uns wohlfühlen und uns ihr Vertrauen schenken. Sie können uns gerne mit Fragen löchern, wir nehmen uns die Zeit, diese ausführlich zu beantworten. Wer ein gutes Gefühl hat, geht entspannt in die Behandlung.“

Viele Eingriffe könnten heute sanft durchgeführt werden. „Selbst das Einsetzen eines Implantates ist häufig minimal-invasiv möglich, al-

so ohne Skalpell“, so Dr. Thiemer. „Auf Wunsch kann sich der Patient auch für eine Vollnarkose oder ‚Dämmer Schlaf‘ entscheiden.“ In jedem Fall spüre der Patient bei dieser Form der Behandlung deutlich weniger OP-Folgen und sei schnell wieder „fit“.

Patientenseminar im Gemeindehaus St. Georg

Der nächste Vortrag von Dr. Thiemer findet am Montag, den 11. September, um 17.30 Uhr im Gemeindehaus St. Georg in der Augustastraße 9 in 45525 Hattingen statt. Im Anschluss an seine Ausführungen beantwortet der Spezialist ausführlich alle Fragen, auch zu den Kosten.

Öffentliche Vorträge mit zahnärztlichen Spezialisten als Referenten

Patientenseminar – Teilnahme kostenfrei

Neu gedacht, leicht gemacht: feste Zähne & Implantate

- Sanfte Therapie
- auch für „Angsthasen“
- Neue Möglichkeiten aus den USA
- Informationen zu den Kosten

Montag, 11. September · 17.30 Uhr
Gemeindehaus St. Georg, Augustastraße 9
45525 Hattingen

Anmeldung erwünscht • Telefon 02041 / 54675 • www.patienten-scout.de

Eine Veranstaltung des Informations-Forum-Gesundheit e.V. mit unserem Referenten
Dr. Jörn Thiemer, Master of Science für Implantologie,
Master of Science für Oralchirurgie, Master in Oral Impantology (USA)

Thierner Heermann Bochum
Wir fördern Ihr Lächeln!

Zahnärzte in Bochum

Dr. Jörn Thiemer – Spezialist Implantologie –
Dr. Jan Heermann · Dr. Simone Thiemer
Günnigfelder Str. 25 · B0-Wattenscheid
02327/23973 · praxis@thierner.com



Team, Therapien & Patienten-
service: www.thierner.com

Unsere Praxis
wird empfohlen



50 Jahre Rittermeier GmbH

Wenn es um Gas- und Öl-Heizungen der neuen Generation, Solarthermie und Pelletheizkessel oder Sanitäreinrichtungen und Reparaturen geht, dann ist die Rittermeier GmbH aus Hattingen der richtige Ansprechpartner für jeden, der einen guten Handwerksbetrieb sucht. Seit bereits 50 Jahren führt der Meisterbetrieb zur Zufriedenheit seiner Kunden alle Aufträge qualifiziert, sauber und schnell durch und hat sich dadurch weit über die Grenzen von Hattingen hinaus einen tadellosen Ruf erarbeitet.

Gegründet wurde die Firma bereits im Jahre 1967 von Seniorchef Klaus Rittermeier. Im Jahr 1991 übernahm Sohn Achim Rittermeier die Leitung der Firma und führt sie seitdem in der zweiten Generation. Seit 1999 hat der Betrieb mit Herrn Andreas Hanf einen zweiten Mann an der Spitze, der mit seiner fachlichen Kompetenz das Team der Geschäftsleitung hervorragend ergänzt. Natürlich ist die Firma Rittermeier Ausbildungsbetrieb mit zur Zeit sieben Auszubildenden.

Leistungsspektrum der Rittermeier GmbH ist groß

Der Rundumservice umfasst beispielsweise alle Wartungs- und Montagearbeiten im Bereich Gas, Wasser, Heizung und regenerative Energien. Neu- und Altbauten Ausbau oder auch Reparaturen gehören natürlich auch dazu.

Bei den Heizungsanlagen werden alle Bereiche – von der Öl- über Gas- bis hin zur Feststoffheizung – abgedeckt. Dabei arbeitet die Rittermeier GmbH mit vielen namenhaften Herstellern zusammen. Auch im Sa-

nitärbereich bleibt kaum ein Wunsch unerfüllt. Von der Regenwassernutzung bis hin zur kompletten Badausstattung bietet der Meisterbetrieb alles an.

Nutzung umweltfreundlicher Energien

„Wir haben uns zum Ziel gesetzt, die Verbreitung der Nutzung umweltfreundlicher Energien mehr und mehr zu fördern“, so Achim Rittermeier. „Aus diesem Grunde haben wir uns auf Solarthermie und Pelletheizkessel sowie Wärmepumpen spezialisiert. Mit Solarenergie investiert man nicht nur in eine Umwelt schonende Zukunft. Man sichert sich auch die Dienste einer kostenlosen, unerschöpflichen Energiequelle. Gerade die Kombination dieser Heizsysteme bietet große Einsparmöglichkeiten. Unsere Kunden sollen die Möglichkeit haben, alle Fördermittel in Anspruch zu nehmen“, sagt Firmenchef Achim Rittermeier. „Deshalb ist eine fachlich kompetente Beratung wichtig.“

Aber auch das soziale Engagement ist der Geschäftsleitung schon seit langem wichtig. Die Firma Rittermeier unterstützt regelmäßig UNICEF, Cbu, die Afrika-Hilfe-Stiftung und ist Pate in einem SOS Kinderdorf. Weitere Infos unter: www.rittermeiergmbh.de.



Achim Rittermeier und Andreas Hanf

Gesundheit auf Platz eins

Tag des Bades: Trend geht zur Heilkraft

Der 13. „Tag des Bades“ am Samstag, 16. September, findet bundesweit statt. Dazu schreibt die Vereinigung „Deutsche Sanitärwirtschaft“ (VDS) unter anderem: Gesundheit sei für die Bundesbürger heute Lebensziel und Lebenssinn zugleich.



Weiter heißt es auf der Internetseite des Verbandes sanitaerwirtschaft.de: „Dieses Fazit legt zumindest eine im Auftrag der Bertelsmann-Stiftung realisierte Emnid-Studie nahe. Bei der Frage nach ihren Vorstellungen von Lebensqualität ‚katapultierte‘ die Bevölkerung ab 14 Jahre Gesundheit mit 84 Prozent nämlich auf Platz eins ihrer ‚Sehr wichtig‘-Beurteilung.“

Weit abgeschlagen rangierten dahinter sogar unter anderem „Intakte Familie/Partnerschaft“ (68 Prozent), „Friedliches Zusammenleben“ (58 Prozent), „Schutz der Umwelt“ (51 Prozent) und „Geld und Besitz mehren“ (11 Prozent). Der allgegenwärtige Trend führt zum Beispiel zur Rückbesinnung auf die Heilkraft des Wassers. Bereits seit der Antike bekannt und dokumentiert, sind die vielfältigen positiven Effekte von Wannenbädern.

Moderne Saunen und Dampfduschen

Kein Wunder also, dass auch oder gerade das heimische Badezimmer als Ort der Gesundheitsvorsorge und -erhaltung stark an Bedeutung gewinnt. Dazu tragen ferner moderne Saunen und Dampfduschen bei, die Kreislauf und Stoffwechsel anregen oder Atemwege und Muskulatur entlasten. Kneipp-Anwendungen erleben derzeit ebenfalls eine Renaissance: Wechselduschen mit Schlauchbrause, als Ganzkörperdusche oder in eigens entworfenen Sitzbecken, gehören zu den Grundpfeilern der Hydrotherapie. Erhebliche gesundheitliche Relevanz hat außerdem einwandfreie Hygiene. Hier stellt etwa das Dusch-WC einen klaren Fortschritt für jeden Menschen dar.

Neues Flair im alten Bad

Modernisierung ganz oben auf Wunschliste

78 Prozent der deutschen Bäder sind älter als 23 Jahre. Um das Badezimmer auch im fortgeschrittenen Alter ohne Einschränkungen nutzen zu können, steht bei vielen Eigenheimbesitzern die Modernisierung ganz oben auf der Wunschliste – zumal die KfW-Bank barriere-reduzierende Maßnahmen seit Anfang 2017 wieder fördert. Doch nicht immer spielt der Grundriss dabei mit. Wenn die Fläche zu klein oder verwinkelt ist, wird das planerische Geschick von Badspezialisten benötigt. Unter der Marke „Die Badgestalter“ haben sich auf Badrenovierung und Barrierefreiheit geschulte SHK-Handwerker zusammengetan. Sie achten darauf, dass das neue Bad nicht nur barrierefrei ist, sondern auch hohen Komfort bietet.

txn



Ein barrierefreies Bad lässt sich mit planerischem Geschick auch bei einem ungünstigen Grundriss realisieren. Foto: Die Badgestalter/txn

Zauberwort Digitalisierung

Größere Sicherheit, bessere Energienutzung

Mehr Komfort, größere Sicherheit, bessere Energienutzung und höhere Lebensqualität: Das Zauberwort der Stunde heißt auch im Badezimmer Digitalisierung. Gerade ältere Menschen entdecken aktuell, dass interaktiv gesteuerte Systeme ihnen dabei helfen, möglichst lange selbständig im eigenen Zuhause zu leben und den Aufenthalt im Bad deutlich zu erleichtern. Um in den Genuss der vielen Vorteile zu kommen, braucht es in jedem Fall professionelle Planung. SHK-Fachbetriebe unter der Marke „Die Badgestalter“ helfen bei der intelligenten Modernisierung des Badezimmers. So garantieren bewegungsabhängige Beleuchtung und Bodenbeläge mit Sturzerkennung sogar bei Nacht ausreichende Orientierung und im Bedarfsfall schnelle Hilfe. Das smarte Bad mit integriertem Notruf leistet aber noch viel mehr: Über sprachgesteuerte Programme lassen sich mittels Smartphone nicht nur Wassermengen in angenehmer Temperatur in der Wanne dosieren, sondern auch die richtige Höhe von Waschtisch und WC von selbst aktivieren. Einen wertvollen Beitrag leisten Spiegel mit Memory-Funktion, die an das Waschen, Kämmen oder an die Einnahme von Medikamenten erinnert. Details zu diesen und weiteren klugen Assistenzsystemen klären die Badgestalter vorab im intensiven Planungsgespräch.

Qualifizierte Fachbetriebe finden Interessierte über die Postleitzahlensuche unter www.die-badgestalter.de.

txn

Wir haben Ihr
neues Bad!



Eltling

Badausstellung Hattingen

An der Becke 11 · 45527 Hattingen
Tel. 02324 9633-0 · www.eltling.com

Unsere Öffnungszeiten:

Mo.–Do. 8.30–18.00 Uhr
Fr. 7.00–17.00 Uhr
Sa. 9.00–12.00 Uhr



Volles Leben für EN

Der EN-Kreis ist bunt, lebens- und liebenswert. Ihre Begeisterung und Ihr Engagement stärken die Lebensqualität in der Region.

Wir unterstützen Sie.

Mehr Infos:

- AVU-Treffpunkt
- 02332 73-123
- www.avu.de

AVU...
ENergie – wir denken weiter



Wandeinbauleuchten an Treppen weisen den Weg und setzen Akzente.

Foto: licht.de

Stufe erkannt, Sturzgefahr gebannt

Treppenbeleuchtung gibt Orientierung und Sicherheit

Unfälle auf der Treppe gehören im privaten Bereich zu den häufigsten Risikofaktoren. Sie passieren meistens auf dem Weg hinunter. Stürzen Kleinkinder oder ältere Menschen ist dies besonders gefährlich, ihre Verletzungen müssen oft sogar stationär behandelt werden. Eine gute Beleuchtung hilft, Stufen zu erkennen, Blendung und Stürze zu vermeiden, so die Brancheninitiative licht.de.

Die Wahrscheinlichkeit, einmal auf einer Treppe zu fallen, ist hoch: Sie liegt laut Statistiken des Robert-Koch-Instituts und Statistischen Bundesamtes bei 76 Prozent. Unachtsamkeit und mangelhafte Beleuch-



Nachhaltige Qualität und langlebige Lösungen stehen hoch im Kurs. Foto: Elements/akz-o

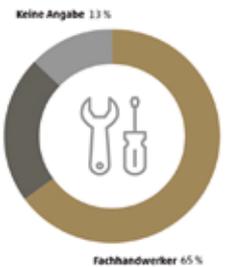
Vertrauen in Handwerk groß „Do-it-yourself“-Verfahren wählen wenige

Das Vertrauen in Deutschlands Fachhandwerker ist groß: So würden 65 Prozent der Befragten bei der Sanierung ihres Badezimmers den Einbau oder Umbaumaßnahmen über das Fachhandwerk realisieren lassen. Auf Profis setzen oder Dusche, Wanne und WC im „Do-it-yourself“-Verfahren anbringen? Nur etwa jeder Fünfte (22 Prozent) entscheidet sich für den Selbsteinbau.

Das sind die Ergebnisse einer repräsentativen Umfrage des Marktforschungsinstituts „YouGov“ im Auftrag von „Elements“. Die verwendeten Daten beruhen auf einer Online-Umfrage der „YouGov Deutschland GmbH“, an der 2096 Personen teilnahmen.

Auf die Frage „Wie würden Sie Ihr Badprojekt angehen?“ wählen 35 Prozent zur Informationssuche den Fachhandwerker beziehungsweise Fachhandel aus, ebenso viele das Internet. Dabei ist die Zielgruppe der 25- bis 34-Jährigen mit 47 Prozent besonders online-affin. Was den Erwerb von Sanitärprodukten angeht, so sprechen die Zahlen für sich: 42 Prozent entscheiden sich eindeutig für Fachhandel und -handwerk, nur 10 Prozent der Befragten würden im Internet Ausstattungsobjekte kaufen. Für den, der ein Bad sanieren oder dieses im Neubau realisieren möchte, spielen bei der Planung unterschiedliche Faktoren eine Schlüsselrolle. Laut „YouGov“-Umfrage gehört bei 54 Prozent der Befragten eine nachhaltige Qualität, also langlebige Materialien und intelligentes Energiesparen, zum Beispiel durch effiziente Dusch- und Toilettensysteme, zu den Top 3 der möglichen Antworten. Für 49 Prozent ist das Thema Funktion, zum Beispiel praktische Lösungen mit langer Lebensdauer, einer der drei wichtigsten Faktoren. Zu letzteren zählt auch ein hoher Wohlfühlfaktor mit dem Fokus auf Bequemlichkeit in klassischem Design: 44 Prozent stimmen dafür. Modernes Design wird von 40 Prozent der 18- bis 24-Jährigen als einer der drei wichtigsten Faktoren genannt – über alle Altersklassen der Befragten hinweg ist dies jedoch bei „nur“ 24 Prozent der Fall.

Selbsteinbau oder Einbau über den Fachhandwerker?



akz-o

samste Mieter aus dem obersten Stockwerk bis zur Haustür braucht. Bewegungsmelder sorgen im Treppenhaus für ein zusätzliches Maß an Sicherheit. Sie schalten das Licht automatisch ein. Gehören Kinder zum Haushalt sind Bewegungsmelder auch auf Treppen und Stufen innerhalb der Wohnräume sinnvoll: weil Kinder im Halbschlaf oft den Lichtschalter nicht finden.

Elegante Lösungen mit indirektem Licht

Idealerweise sollte das Licht im Treppenhaus indirekt sein, also zum Beispiel Richtung Wand strahlen, damit es nicht blendet. Stimmungsvolle Akzente werden auch mit Orientierungsleuchten gesetzt – etwa mit Steplights, die den Stufen folgen. Sie werden an der Wand etwa in Fußhöhe oder in den Setzstufen angebracht.

Die meisten Unfälle geschehen am Treppenanfang oder -ende. Daher sind die ersten und letzten Treppenstufen sowie Zwischenpodeste gut sichtbar zu gestalten. Dazu eignen sich etwa LEDs im Stufenprofil. Formschön und designorientiert sind auch Handläufe, die ihr indirektes Licht nach unten abgeben. Für solche Anwendungen auf kleinstem Raum kommen vor allem LEDs infrage: Sie haben schmale Bauformen, sind sparsam und haben eine lange Lebensdauer, sodass sie selten gewechselt werden müssen.

Eine gute Ausleuchtung heißt nicht einfach nur hell. Für eine ausreichende Orientierung in Flur und Treppenhaus genügen meist schon 100 Lux. Insbesondere am Abend sollte das Licht nicht zu grell sein. Denn das Auge ist eher auf Dunkelheit eingestellt. Dem kommen auch warmweiße Lichtfarben im Bereich von etwa 2.700 Kelvin entgegen.

licht.de

Kein Rost auf dem Besteck

Eine Spülmaschine, die den täglichen Abwasch erledigt, ist komfortabel, spart Zeit und verbraucht sogar weniger Wasser als das Spülen mit der Hand. Leider bildet sich in der Maschine auf Messer und Gabel oft sogenannter Flugrost – selbst auf rostfreiem Edelstahlbesteck. Die kleinen rostigen Stellen entstehen, wenn sich der Rost von anderen Gegenständen im Spülwasser löst und am Besteck haften bleibt. Und auch über die Wasserleitungen im oder zum Haus gelangen Rostpartikel in den Geschirrspüler.

Bereits bei oberflächlichem Flugrost stoßen Hausmittelchen wie ein in Zitronensaft getunktes Tuch an ihre Grenzen. Hat sich schon mehr Rost festgesetzt, helfen Stahlschwamm und Edelstahlreiniger – beides gibt es in der Drogerie zu kaufen.

Wer keine Zeit oder Lust auf nachträgliches Putzen hat, sollte bereits im Vorfeld gegen möglichen Flugrost vorgehen. Bewährt hat sich zum Beispiel der Rostschreck: Der handliche Metallstift wird einfach separat in ein Fach des Besteckkorbs der Spülmaschine gestellt und mitgewaschen. Der Stift ist im Internet erhältlich, besteht aus unterschiedlichen Materialien und ist darauf ausgelegt, während des Waschgangs entstandenen Flugrost anzuziehen. Auf diese Weise werden Messer, Gabel und Löffel vor unschönen Roststellen geschützt. *txn*

Schönes Besteck ist eine Zierde für jeden gedeckten Tisch – mit einem speziellen Metallstift für die Spülmaschine lässt sich Flugrost vermeiden. txn-Foto: rostscheck.de



**Ihre Immobilie liegt
uns am Herzen.**

CENTRONA

HAUSVERWALTUNG GMBH

Am Büchenschütz 20 • 45527 Hattingen

Tel.: 023 24/68645-0

www.centrona.de

Wohnungseigentums-/ Mietverwaltung
mit bautechnischer Fachberatung

Verkauf & Vermietung
Wertgutachten, Kaufberatung, Bonitätsprüfung

Nasse Wände? Feuchter Keller?

ANALYSIEREN. PLANEN. SANIEREN.

ISOTEC-Fachbetrieb Bobach

Lagerstr. 4, 45549 Sprockhövel

☎ 0 23 39 - 92 90 20

www.isotec-sprockhoevel.de



ISOTEC®
Wir machen Ihr Haus trocken



Bei Anruf: Strom!

ENERGIE VOM PROFI.

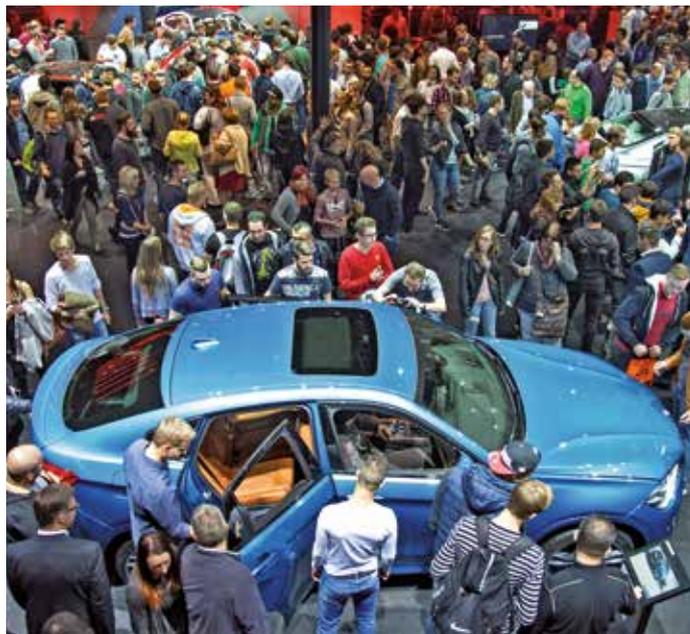
Nähere Auskünfte im Internet
oder unter 02324 5001-55.
www.stadtwerke-hattingen.de

Stadtwerke
Hattingen®

ZUKUNFT ERLEBEN

14. bis 24. September 2017, Frankfurt am Main

IAA



Die IAA: seit mehr als 100 Jahren ein Magnet für Fachleute und Laien gleichermaßen. Foto: iaa



Ford-Kunden bevorzugen Trendfarbe Grau

Die Farbe Grau ist die beliebteste Außenfarbe bei Käufern von Ford-Neufahrzeugen in Europa. Unternehmensinterne Erhebungen haben ergeben, dass Grau den bislang meistverkauften, weißen Lackierungen den Rang abgelaufen hat. Ford bietet je nach gewähltem Modell in Europa insgesamt acht verschiedene Graustufen an, darunter Lackierungen mit klingenden Namen wie Titan-Grau Metallic, Smoke-Grau Metallic, Magnetic-Grau Metallic oder Royal-Grau Metallic.

ampnet/nic

Tesla das Fürchten lehren Audi stellt auf IAA den „e-tron quattro“ vor

Bisher haben sich laut dem Verband der Automobilindustrie (VDA) annähernd 50 Pkw-Marken angemeldet. Überraschenderweise fehlen einige namhafte Hersteller wie die Citroën-Nobelmarke DS. Auch keinen Stand auf der 67. IAA vom 14. bis 24. September in Frankfurt haben diese Marken: Peugeot, Nissan, Volvo, Mitsubishi, Infiniti und alle Marken von Fiat-Chrysler wie Alfa Romeo, Fiat, Lancia, Abarth und Jeep.

Nichtsdestotrotz verspricht die IAA ein Fest der Innovationen zu werden wie die Vorstellung des „Audi e-tron quattro“, eines Modells, mit dem Audi dem Firmenstar „Tesla“ das Fürchten lehren will.

Das erste vollelektrische Serienfahrzeug von Audi und ein Auto, mit dem die Marke wieder ihre Technologieführerschaft anmelden will. Mittlerweile ziehen die Prototypen ihre Kreise.

Auch unter der Tarnfolie ist erkennbar: Es gibt ultramoderne LED-Leuchten, und die hochgelegte Karosserie wirkt ein wenig coupéhaft. Audi hat es allerdings nicht übertrieben, denn man will noch Raum für eine sportliche Ableitung lassen, die dann auf die Modellbezeichnung „e-tron Sportback quattro“ hören wird.

Im Interieur dominieren nach Insider-Informationen horizontale Linien und eine sehr futuristische Formensprache, die sich am gerade vorgestellten A8 orientiert und mit großflächigen Touch-Screen-Bildschirmen operiert.

ampnet/jm



Der „e-tron quattro“ kommt 2018 auf den Markt, zunächst in einer Variante mit rund 385 PS mit drei Elektromotoren, von denen zwei an der Hinterachse sitzen. Später wird eine schwächere Variante mit jeweils einem Front- und Heckmotor nachgereicht. Foto: Auto-Medienportal.Net

Ihre faire KFZ-Werkstatt

Hansi Langner KFZ-Meister
Ihr Profi mit Herz für alle Autos

LADA SSANGYONG

Geht nicht gibt's nicht!

- ✦ Reparatur aller Fahrzeuge
- ✦ Youngtimer-Service
- ✦ HU durch Dekra, AU, Umweltplakette
- ✦ Gasanlagen-Einbau Prins
- ✦ Unfallschadenbeseitigung

seit über 25 Jahren!

Werksstr. 12 45527 Hattingen Tel.: 02324 61062
Mobil: 0171 8209013 auto-langner@onlinehome.de
www.auto-h-langner.de



Der Citigo von Skoda punktet besonders durch seine Wendigkeit.

Durch die Goldene Stadt Spritziger Kleinwagen: Skoda stellt Citigo vor

Schmale Gassen, knappe Parkplätze und etliche Einbahnstraßen – ein Horror für große SUV, aber der natürliche Lebensraum für spritzige Kleinwagen. In den engen Straßen der „Goldenen Stadt“ Prag fuhrer Tester den überarbeiteten Skoda Citigo zur Probe. Entlang der Gemäuer aus Gotik- und Barock-Zeiten punktete der Citigo besonders durch seine Wendigkeit.

Der Seat Mii, der VW Up und der Skoda Citigo basieren auf dem gleichen Produktionsbaukasten. Auch nach der Überarbeitung setzt Skoda weiterhin auf die Drei-Zylinder-Technik. Zur Auswahl stehen jetzt zwei Benziner (44 kW/60 PS und 55 kW/75 PS) sowie eine Erdgasversion mit 50 kW/68 PS. Als Einstiegsmodell soll der praktische Stadtfliker vor allem neue, junge Kunden an die tschechische Automobilmarke binden. Wie die Verkaufszahlen belegen, geht dieses Konzept besonders in Deutschland auf, zur Freude von Skoda-Sprecher Christof Birringer: „Der Citigo bringt neue Kunden zur Marke. Viele von ihnen steigen später zu einem Fabia oder Octavia auf.“

Nach dem Vorbild seines VW-Bruders Up bietet der Citigo jetzt zusätzlich die Option „Color Concept“ mit Kontrastlackierungen an. Je nach ausgewählter Lackierung („Candy-weiß“, „Tornado-rot“, „Springgrün Metallic“, „Tungsten-silber Metallic“ und „Deep-black Perleffekt“) können Kunden das Dach, die Leichtmetallfelgen und die Spiegelkappen in schwarz oder weiß bestellen. Dank der neuen Dockingstation kann der Fahrer sein Telefon jetzt als Navigationsmodul, Bordcomputer und Musikquelle nutzen.

Über die „Move & Fun“-App für iOS- und Android-Betriebssysteme integriert der Fahrer sein Smartphone in das Auto. In der Halterung platziert und per Bluetooth verbunden, kann er Kontakte und Wiederholungen über die Bedienelemente des Fahrzeugs abrufen. Auch von außen hat Skoda an seinem kleinsten Modell gefeilt. Schärfere Konturen in Motorhaube und Kühlergrill prägen das Blechkleid des überarbeiteten Citigo. Neue Stoßfänger lassen ihn um 3,4 Zentimeter auf eine Länge von 3,60 Metern wachsen. Modernisiert hat Skoda die eckigen Nebelscheinwerfer, die jetzt optional auch Kurven ausleuchten. Nahezu gleich geblieben sind Zugschnitt und Raumangebot.



Der Citigo bietet die Option „Color Concept“ an.

DER CLEVERSTE WEG DURCH DIE STADT.



Mtl. Leasingrate
ab **77,00 €¹**

Der Neue ŠKODA CITIGO.

Der Neue ŠKODA CITIGO bringt Bewegung in die Stadt. Er ist spontan, sehr agil und bietet Ihnen auf kompaktem Raum viel Komfort und modernste Technologien. Für maximale Sicherheit und Infotainment vom Feinsten. So kann beispielsweise der optionale City-Safe-Drive mit Notbremsfunktion Kollisionen verhindern. Und über die optional verfügbare mobile App Move&Fun verbinden Sie Ihr Smartphone mit dem Bordcomputer. Lust bald einzusteigen? Jetzt besonders günstig leasen. ŠKODA. Simply Clever.

EIN ANGEBOT DER ŠKODA LEASING¹:

ŠKODA CITIGO COOL EDITION 1,0l 44 kW (60 PS)

| | |
|--|----------------|
| Sonderzahlung | 0,00 € |
| Nettodarlehensbetrag (Anschaffungspreis) | 7.539,10 € |
| Sollzinssatz (gebunden) p.a. | 2,68 % |
| Effektiver Jahreszins | 2,68 % |
| jährliche Fahrleistung | 10.000 km |
| Vertragslaufzeit | 36 Monate |
| Gesamtbetrag | 8.169,52 € |
| 36 monatliche Leasingraten à | 77,00 € |
| Zzgl. Überführungskosten ² | 714,00 € |

Kraftstoffverbrauch in l/100 km, innerorts: 5,5; außerorts: 3,8; kombiniert: 4,4; CO₂-Emission, kombiniert: 101 g/km (gemäß VO (EG) Nr. 715/2007). Effizienzklasse C

Kraftstoffverbrauch für alle verfügbaren Motoren in l/100 km, innerorts: 5,5–4,7; außerorts: 3,9–3,7; kombiniert: 4,4–4,1; CO₂-Emission, kombiniert: 103–95 g/km (gemäß VO (EG) Nr. 715/2007). Effizienzklasse C–B

Abbildung zeigt Sonderausstattung.



Automobile Friedenseiche GmbH
Castroper Hellweg 109, 44805 Bochum
Tel.: 0234352914, Fax: 02349362186
info@automobile-friedenseiche.de
www.automobile-friedenseiche.de





Renault Captur:

Chic für die Großstadt

Der in seinem Segment erfolgreichste kompakte Crossover hat eine neu gestaltete Frontpartie. Neu sind auch der Tot-Winkel-Warner und der Park-Assistent. Mit der App Renault R&GO, die ein Smartphone via

Bluetooth mit Autoradio und Fahrzeug koppelt, erweitert Renault außerdem das Infotainment-Angebot. Neu ist auch das Bose Sound-System mit sieben Lautsprechern. Bereits im Basismodell Captur Life sind das schlüssellose Startsystem Keycard, der Tempopilot mit Geschwindigkeitsbegrenzer, elektrische Fensterheber vorne und hinten sowie die Berganfahrhilfe enthalten. Hinzu kommen LED-Tagfahrlichter, elektrisch einstellbare und beheizbare Außenspiegel sowie der Bordcomputer. Ebenfalls ab Life sind praktische Details zur flexiblen Nutzung von Innen- und Gepäckraum an Bord. Dazu zählt die um 16 Zentimeter in Längsrichtung verschiebbare Rückbank, mit deren Hilfe Kofferraumvolumen und Ladelänge angepasst werden können. Renault erweitert das Farbspektrum für den Captur um drei neue Orange-, Blau- und Schwarz-Lackfarben. Hinzu kommt die neue Dachfarbe Platin-Grau für Zweifarblackierungen. Auch für das Interieur gibt es mehr Personalisierungsmöglichkeiten denn je. So stehen sieben Innenlook-Pakete für die Einfassungen von Mittelkonsole, Lüftungsdüsen und Lautsprechern in den Farben Ivory, Chrom, Orange, Blau, Rot, Chrom-Braun sowie Chrom Dunkel mit farblich abgestimmtem Schubfach zur Verfügung, das anstelle eines Handschuhfaches 11,5 Liter Stauvolumen fasst.

Drei Diesel und drei Benziner stehen als Motorisierungen zwischen 66 kW / 90 PS und 87 kW / 118 PS mit Sechs-Gang-Handschalter zur Wahl. Den Durchschnittsverbrauch (nach NEFZ) gibt Renault mit Werten zwischen 3,7 Litern und 5,5 Liter auf 100 km an. Die Höchstgeschwindigkeiten liegen zwischen 171 km/h und 192 km/h. Mit Drehmomenten von 260 Newtonmetern (Nm) bietet der handgeschaltete 110-PS-Diesel den höchsten Wert. Die DSG/EDC-Variante liegt um 40 Nm niedriger. Wir hatten mit der EDC-Version und 110 PS in der Initiale Paris-Version eine gute Zeit in einer Umgebung, die gut zu diesem Auto passt: Die Top-Ausstattung verschafft den Insassen des Captur zusätzlich noch einen deutlichen Schuss Luxus mit Leder und Ziernähten in Kontrastfarben.



Am 23. September
ist Renault Tag.
Entdecken Sie den neuen Renault
CAPTUR.



Renault Captur Life ENERGY TCe 90

ab

14.390,00 €

- LED-Tagfahrlicht in C-Form • Verschiebbare Rücksitzbank mit geteilt umklappbarer Lehne • Easy-Life-Schubfach mit 11 Litern Stauvolumen
- Elektrisch einstell- und beheizbare Außenspiegel • Elektrische Fensterheber vorne und hinten

Renault Captur ENERGY TCe 90: Gesamtverbrauch (l/100 km): innerorts: 6,0; außerorts: 4,5; kombiniert: 5,1; CO₂-Emissionen kombiniert: 114 g/km. Renault Captur: Gesamtverbrauch kombiniert (l/100 km): 5,6 – 3,7; CO₂-Emissionen kombiniert: 127 – 95 g/km (Werte nach Messverfahren VO [EG] 715/2007).

Abb. zeigt Renault Captur Intens mit Sonderausstattung.

Besuchen Sie uns im Autohaus. Wir freuen uns auf Sie.

HEINRICH KOST

Renault Vertragspartner

Hufeisenstr. 9, 45525 Hattingen,

Tel. 02324-27001, www.renault-kost.de

Neuer Renault Koleos

Bereits die Einstiegsversion Koleos Life hat 2-Zonen-Klimaautomatik, schlüsselloses Zugangs- und Startsystem sowie Einparkhilfe hinten an Bord. Zum Serienumfang zählt ferner das Online-Multimediasystem Renault R-LINK 2 mit Sieben-Zoll-Touchscreen inklusive Navigationssystem und Radio mit Digitalempfang (DAB). Außerdem ist die Smartphone-Integration möglich. Die Sicherheitsausstattung umfasst Notbremsassistent, Spurhalte-Warner und Verkehrszeichenerkennung mit Geschwindigkeitswarner. Renault bietet den Koleos mit Frontantrieb oder variablem Allradantrieb an. Als Motoren stehen die Turbodiesel Energy dCi 130 und Energy dCi 175 4WD zur Wahl. Letzterer ist alternativ zum Sechs-Gang-Schaltgetriebe auch mit CVT-Automatik.

ampnet/jri



Lack, Karosserie, Mechanik

Wir erfüllen nicht nur Qualität, wir leben sie. Egal ob in den Bereichen Mechanik als Bosch Car Service, oder Karosserie und Lack als Eurogarant-Fachbetrieb; wir arbeiten immer nach den höchsten Qualitätsstandards und gemäß unserer Zertifizierungen wie zum Beispiel DIN ISO 9001.

Originalersatzteile, Hersteller-richtlinien und neueste Technik sind für uns selbstverständlich.

Um Ihnen die Sicherheit einer Qualitätsreparatur zu geben, erhalten Sie auf Karosseriearbeiten 5 Jahre Garantie und Lackarbeiten 30 Jahre Garantie.



Ihr unabhängiger KFZ-Profi

Lack, Karosserie, Mechanik

Wir erfüllen nicht nur Qualität, wir leben sie.

EK-Fahrzeugtechnik GmbH
Wittener Straße 144
58456 Witten

Telefon: 02302 973100
info@ekfahrzeugtechnik.de
www.ekfahrzeugtechnik.de



Mit dem Rad sicher unterwegs

Ob kurze Erledigungen im Alltag oder längere Touren in der Freizeit: Das Fahrrad ist Fortbewegungsmittel und Trainingsgerät in einem. Hier einige Tipps zum sicheren Umgang mit dem Drahtesel:

- **Richtig sitzen:** Lenker und Sattel sollten die natürliche S-Form der Wirbelsäule ermöglichen – eine um 15 bis 20 Grad nach vorn geneigte Sitzposition schont den Rücken. Sollte der waagrecht montierte Fahrradsattel zu un bequem sein, hilft meist eine leichte Veränderung des Winkels. Der Lenker sollte so eingestellt sein, dass die Handgelenke nicht abknicken. Um Fahrbahnstöße abzufedern, sollten die Arme während der Fahrt leicht angewinkelt sein. Sowohl die Lenkstange als auch die Sattelstütze dürfen nicht über die Sicherheitsmarkierung hinaus aus dem Rahmen gezogen werden.
- **Gesund treten:** Für einen „runden Tritt“, also die gleichmäßige Auf- und Abbewegung, beide Pedalen gleichmäßig niedertreten. Unabhängig von der Geschwindigkeit empfehlen Experten eine Trittfrequenz von 80 bis 100 Pedalumdrehungen pro Minute. Der richtige Gang schont Gelenke, Sehnen und Muskulatur vor Überbelastungen.
- **Finanziell absichern:** In Deutschland ereignen sich pro Jahr rund 78.000 Fahrradunfälle, die meisten zwischen Mai und Oktober. Daher bieten die Barmenia Versicherungen nicht nur für den Fahrer eine passende Unfallvorsorge: Für das Fahrrad kann ein Kasko-Schutz als Ergänzung der Hausratversicherung hinzugebucht werden. Damit ist das Fahrrad nicht nur versichert, wenn es mit einem Fahrradschloss abgeschlossen im Keller steht. Zusätzlich sind Unfallschäden am Rad, Fall- und Sturzschäden sowie Beschädigungen durch Vandalismus abgedeckt.
- **Passende Kleidung:** Auch auf kurzen Strecken einen Fahrradhelm aufsetzen. Helle Kleidung und auffällige Farben erhöhen die Sichtbarkeit und damit die Sicherheit im Straßenverkehr. Für längere Strecken statt Baumwolle besser schnell trocknende Sportbeklei-




Ford SUV-Wochen

0% Finanzierung.¹ 5 Jahre Garantie.²

| | | |
|---|--|------------|
| FORD KUGA TREND | Unser Kaufpreis (inkl. Überführungskosten) | 18.970,- € |
| Audiosystem CD inkl. LCD-Multifunktionsdisplay, Ford Power-Startfunktion, man. Klimaanlage, Nebelscheinwerfer | Laufzeit | 24 Monate |
| | Gesamtlauflistung | 20000 km |
| | Sollzinssatz p.a. (fest) | 0,00 % |
| | Effektiver Jahreszins | 0,00 % |
| | Anzahlung | 3.770,- € |
| | Nettodarlehensbetrag | 15.200,- € |
| | Gesamtdarlehensbetrag | 15.200,- € |
| | 23 Monatsraten à | 77,- € |
| | Restrate | 13.429,- € |

Günstig mit 23 monatl. Finanzierungsraten von **€ 77,-^{1,3}**

Abbildung zeigt Wunschausstattung gegen Mehrpreis.



Kraftstoffverbrauch (in l/100 km nach VO (EG) 715/2007 und VO (EG) 692/2008 in der jeweils geltenden Fassung): Ford Kuga: 7,8 (innerorts), 5,3 (außerorts), 6,2 (kombiniert); CO₂-Emissionen: 143 g/km (kombiniert).

Feix Autohaus
Castroper Str. 180-188 Dortmund Str. 56
44791 Bochum-Stadion 58453 Witten
Tel. 0234 / 30708-83 Tel. 02302 / 202020
Autohaus Feix GmbH www.auto-feix.de | info@auto-feix.de

Wir sind für mehrere bestimmte Darlehensgeber tätig und handeln nicht als unabhängiger Darlehensvermittler. ¹Ford Auswahl-Finanzierung, Angebot der Ford Bank Niederlassung der FCE Bank plc, Josef-Lammerting-Allee 24-34, 50933 Köln. Gültig bei verbindlichen Kundenbestellungen für Privatkunden. Das Angebot stellt das repräsentative Beispiel nach § 6a Preisangabenverordnung dar. Ist der Darlehensnehmer Verbraucher, besteht ein Widerrufsrecht nach § 495 BGB. ²Zwei Jahre Neuwagengarantie des Herstellers sowie Ford Protect Garantie-Schutzbrief (Neuwagenanschlussgarantie) inkl. Ford Assistance Mobilitätsgarantie für das 3.-5. Jahr, bis max. 50.000 km Gesamtlauflistung (Garantiegeber: Ford-Werke GmbH) kostenlos. Gültig für Privatkunden beim Kauf eines noch nicht zugelassenen Ford Kuga Neufahrzeuges innerhalb von drei Wochen nach erfolgter Probefahrt und Vorlage des von uns ausgestellten Original-Gutscheins. Es gelten die jeweils gültigen Garantiebedingungen. ³Gilt für einen Ford Kuga Trend 1,5-l-EcoBoost-Benzinmotor 88 kW (120 PS) (Start-Stopp-System) (Frontantrieb).

ung aus Kunstfaser tragen. Und damit der Radfahrspaß nicht ins Wasser fällt: Notfall-Regenkleidung im Gepäck wiegt wenig und schützt auch vor Wind.

Weitere Informationen unter www.barmenia.de.

txn

txn. Für ungetrübten Fahrspaß sollte die Sicherheit nicht vernachlässigt werden. Neben einem Fahrradhelm spielen auch andere Faktoren eine wichtige Rolle. Foto: carloscastilla/Fotolia

„Hüttenstadt“ Welper macht sich fit für die Zukunft

Dreißig Jahre nach dem Ende der Henrichshütte ist der Stadtteil mitten im Umbauprozess

Dreißig Jahre ist es her: 1987 wurde die Henrichshütte geschlossen. Doch bis heute ist sie mit dem Stadtteil Welper verbunden. Einige Anlagen und Gebäude wurden abgerissen, der Hochofen 3 mit einem Teil seiner Nebenanlagen wurde zum Museum und ist eine kulturelle Bereicherung für Hattingen. Und es sind auf dem ehemaligen Hüttengelände wieder neue Arbeitsplätze entstanden.

Gegründet wurde die Henrichshütte 1854. Ihren Namen erhielt sie auf Anregung des ersten Hüttenleiters Carl Roth nach dem Grafen Henrich zu Stolberg-Wernigerode (1772–1854). Sie war eines der traditionsreichsten Hüttenwerke des Ruhrgebietes, bekannt für ihren Edelstahl. Ihr Name blieb bestehen bis zu ih-



Das alte Gebläsehaus der Henrichshütte.

Foto: LWL-Industriemuseum

alleen oder am Stahlwerk lehnen sich an die große Geschichte des Areals an. Etwa achtzig Unternehmen sind dort heute auf dem insgesamt 70.000 Quadratmeter großen Gelände angesiedelt – mit etwa 2050 Arbeitsplätzen. Damit die Firmen besser gefunden werden können, gibt es ein Farbleitsystem, das die Fläche in vier Farbbereiche einteilt, und ein Leitsystem mit zusätzlichen Straßenschildern. Wegweiser-Tafeln geben an den drei Zufahrtsstraßen eine Übersicht. Im Gewerbegebiet selbst informieren die Straßenbeschilderungen. Auf der Homepage der Hattinger Wirtschaftsförderung findet sich eine virtuelle Karte, die auf Anre-

gung einiger Betriebe des Gewerbegebietes zustande gekommen ist. Klickt man auf ein Unternehmen, so öffnet sich deren Homepage und zeigt die Vielfalt, die sich mittlerweile auf der früheren Industriebrache angesiedelt hat: Industrieanlagen, Oberflächentechnik, Luft- und Filtertechnik, Baustoffe, Bildung und Consul-



Gartenstadt Hüttenau 1922 (aus Jahrbuch Henschel & Sohn)

ting, die EN-Agentur, Maschinenfabrik, Getriebewerk, Spedition, aber auch Unternehmen aus der medizinischen Versorgung und dem Lebensmittelbereich sind hier zu finden. Daneben finden sich ein Sportpark, Gastronomie, Haushaltsauflösungen, Museen – die Landschaft ist bunt hier. Verliebte können hier sogar heiraten, die Stadt selbst ist mit einem Verwaltungsteil vertreten, Minigolf und Skatepark sowie Veranstaltungsräume locken Hattinger und ihre Gäste.

In den sechziger Jahren arbeiteten rund 10.000 Menschen auf der Hütte. Viele von ihnen leben in Welper. Der Stadtteil ist durch die Henrichshütte entstanden und bis heute mit ihrem Schicksal verknüpft. Die denkmalgeschützten Siedlungen Müsendrei und Haidchen sowie die Gartenstadt Hüttenau bilden attraktive bauliche Strukturen, die es zu erhalten gilt. Amtmann Karl Thiel rief 1909 zur Gründung einer Baugenossenschaft auf und beauftragte den Architekten Georg Metzendorf, der seit 1908 leitender Architekt der Margarete-Krupp-Stiftung in Essen war, mit der Planung und Umsetzung einer Gartenstadt als Gegenbewegung zum Konzept der Mietskasernen.

Es entstanden innerhalb mehrerer Jahre insgesamt 400 Häuser mit fließendem Wasser, separatem Bad, Anschluss an Abwasserkanäle, Heizung über eine zentrale Anlage, Stromanschluss und einem größeren Garten. Insbesondere der Garten war Thiel wichtig. Die Eigenheime, viele von ihnen für die Arbeiter der Henrichshütte gedacht, wurden auf den „sonnigen Auen von Welper“ errichtet. Die Siedlung galt als vorbildlich und fand in ganz Deutschland Beachtung.

1987 schrieb DIE ZEIT: „Eine Stadt wird arbeitslos. Ein Stahlkonzern treibt Hattingen in den Ruin.“ Heute, dreißig Jahre später, ist die Stadt ein beliebtes Touristenziel und ein wirtschaftlich interessanter Standort für Unternehmen aus allen Branchen. Und Welper steht in einem großen Umbauprozess. *anja*

Bäckerei - Konditorei - Cafe
BAUDACH
Tradition seit 1900

Angebote zum Schulanfang!

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Filiale Hattingen-Welper
Thingstraße 30 (neben Netto) · 45527 Hattingen
☎ 02324/682318 · www.bäckerei-baudach.de

rem Ende 1987. Seit Anfang der 1990er-Jahre wird das Gewerbegebiet im Bereich der ehemaligen Hütte entwickelt und vermarktet. Die Namen der Straßen wie Werksstraße, Henrichs-



Die Fotografin Astrid Kirschey portraitierte 100 ehemalige Hüttenwerker. Die großformatigen Fotos sorgen für einen Hingucker. Und sie erzählen dabei auch die Geschichte der Arbeiter der Henrichshütte. Ein Großteil von ihnen war und ist in Welper zuhause. *Foto: Pielorz*

Eine Reise durch das Gehirn...

Unser Gehirn ist die Steuerzentrale für alle wichtigen Vorgänge unseres Lebens. Was aber, wenn es nicht mehr so funktioniert, wie es sollte... Boris Suchan wird Sie auf eine spannende Reise durch unser Gehirn mitnehmen und aufzeigen, wie leicht selbstverständliche Fähigkeiten nicht mehr so funktionieren, wie sie sollen. Neben den normalen Funktionen werden aber auch besondere Phänomene vorgestellt, die einen Einblick in die großen Variationen unseres Gehirns geben. Können Sie sich vorstellen, dass Zahlen eine Farbe haben? Oder dass alle Gesichter gleich aussehen? Wieso vergessen manche Menschen im Alter die Namen ihrer Familienangehörigen, vergessen aber nicht, wie man Fahrrad fährt? Diese Fragen und noch viel mehr werden in dem Vortrag angesprochen und beantwortet. Im Anschluss an den Vortrag besteht die Möglichkeit selber Fragen zu stellen, die „hoffentlich“ auch beantwortet werden können. Boris Suchan ist Neuropsychologe und Psychotherapeut. Er leitete die Arbeitsgruppe Klinische Neuropsychologie und das Neuropsychologische Therapie Centrum an der Ruhr Universität Bochum. Neben seiner Forschung über die Funktionen des Gehirns leitet er auch die einzige neuropsychologische Hochschulambulanz in Nordrhein-Westfalen in der Menschen nach erworbenen Hirnschädigungen neuropsychologisch therapeutisch behandelt werden. Der Eintritt ist frei, um eine Spende zugunsten der Aktion „Eine Küche für Paul“ wird gebeten.

Montag, 25. September, 19.30 Uhr

Paul-Gerhardt-Haus, Hattingen-Welper, Marxstraße 23

Tulpenmarkt auf Kemnade

Die Benefizveranstaltung des Rotary Clubs Hattingen wird am 23. und 24. September 2017 im Innenhof der Burg Kemnade zum 5. Mal wiederholt.

23.+24. Sept.

Besucher haben auf dem Innenhof der Burg Kemnade die Möglichkeit, aus 52 verschiedenen Tulpenzwiebel-Sorten besonders schöne

und seltene Tulpenzwiebeln auszuwählen und zu erwerben. Beim diesjährigen Tulpenmarkt werden auch Verantwortliche des Projekts „One-Dollar-Glasses“ vertreten sein und ihre Arbeit vorstellen. Die Besucher erwarten Bratwürste, Prosecco, Bier, alkoholfreie Getränke, eine große Auswahl hausgemachter Kuchen und andere Köstlichkeiten. Alle Erlöse der Tulpenmärkte kommen seit 2013 zu 100% den sozialen Projekten zu. Die Projekte werden während der Benefizveranstaltung näher vorgestellt.

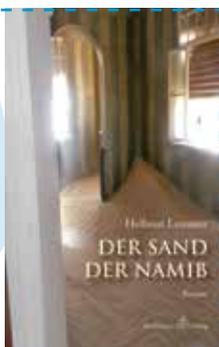


Freitag, 22. Sept., 19 Uhr

Lesen und speisen

- Hellmut Lemmer liest aus seinem Afrika-Roman im Haus Bärwinkel, Elfvinghauser Schweiz, Höhenweg 38
- Dirk Bärwinkel kocht ein Drei-Gänge-Menü
- Karten zum Preis von 40,- €, VVK: Haus Bärwinkel

Der Roman spielt vor hundert Jahren in der ehemaligen deutschen Kolonie Südwestafrika, dem heutigen Namibia. Erzählt wird aus dem Leben des Missionars Karl Skär. In einer politisch brisanten Zeit (Hererokrieg, Diamantenfunde, 1. Weltkrieg, Verlust der Kolonie) lebte er über 30 Jahre mit seiner Familie in diesem fremden Land und will die schwarzen Ovambo missionieren. Hellmut Lemmer ist Mitglied im Verband deutscher Schriftsteller. Das Buch erschien im Brockmeyer Universitätsverlag Bochum.



OKTOPUS-SEA

Die Fisch-Kombüse • Frisch-Fisch-Theke



- **Fisch**
- **Schalentiere**
- **Fleisch**
- **Räucherware**
- **Feinkostsalate**
- **Parkplätze vor dem Haus vorhanden**
- **Terrasse geöffnet!**

Verkauf: Montag-Freitag 9-20 Uhr
Küche: Montag-Samstag 11-21 Uhr
Mittwoch: Verkauf und Küche ab 15 Uhr geschlossen
Ab September: Sonn- und Feiertage Küche durchgehend: 11-20 Uhr

Wechselnder Mittagstisch

Marxstraße 41 • 45527 Hattingen (Welper)
 Telefon: 0 23 24 / 3 44 17 44 • www.oktopus-sea-hattingen.de



Rutschenhang gespendet

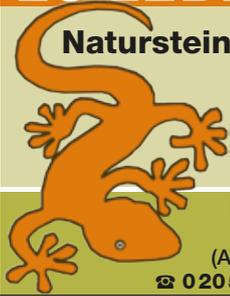
Im Rahmen der ehrenamtlichen Tätigkeit des Fördervereins Lindstockstr. e.V. hat das Familienzentrum Holthausen einen neuen Rutschenhang im Außenbereich (Lehmkuhle 1, 45527 Hattingen-Holthausen) bekommen. Durch ehrenamtliche Arbeit sowie Spenden und Mitgliedsbeiträge des Fördervereins, wurde in zwei Jahren das notwendige Geld erwirtschaftet. Einen großen Spendenanteil hat die Volksbank Hattingen-Sprockhövel beigetragen.

Neue Azubis bei REWE Lenk

25 junge Menschen haben ihre Ausbildung in der REWE Lenk Märkten begonnen. Claudia und Stefan Lenk sowie ein Großteil der Marktleiter heißen die neuen Azubis bei einem gemeinsamen Frühstück willkommen und wünschten viel Erfolg im neuen Lebensabschnitt. Außerdem gratuliert die Firma Lenk allen Azubis, die Ihre Prüfung im Sommer bestanden haben. Es wurden bis auf einen Auszubildenden alle Auszubildenden nach der Prüfung übernommen.



ES LEBE DER GARTEN!



Natursteinhandel-Ausstellungsgarten
 Naturstein aus eigenen
 Brüchen und aus aller Welt
 für Gewerbe und privat.

Mo.-Fr. 7.00-17.30, Sa. 9.00-13.00 Uhr

Natursteinbrüche Bergisch Land

Hahnenfurth 5 · 42327 Wuppertal
 (Auf dem Gelände der Kalkwerke Oetelshofen)

☎ 02058/782690 · www.natursteinbrueche.de



Wir haben Sie alle!
 Und den Service dazu.



Besuchen Sie uns!

G. Dammertz
 Motor- und Gartengeräte

Wittener Straße 192
 45549 Sprockhövel-Hiddinghausen
 Telefon (023 39) 45 17



Der Baumfachmann rät: „Entsorgen Sie den Baum vollständig, und zwar am besten auch nicht über den eigenen Kompost.“ Eine Entsorgung über die Müllumladestation sei zwar kostenpflichtig, aber die konsequenteste Lösung. *Fotos: Ulf Kathagen*

Zünsler frisst Buchsbäume

Befallene Pflanzen professionell entsorgen

Buchsbäume sind beliebt und stehen auch in etlichen Wittener Gärten. Leider macht sich auch bei Ihnen seit einer Weile, aktuell verstärkt, ein Schädling breit, der erhebliche Fraßschäden an Blättern und Trieben verursacht: der Buchsbaumzünsler (*Diaphania perspectalis*).

Dass er auch in Witten sein Unwesen treibt, weiß der städtische Baumschützer Bernd Ammersilge aus zahlreichen Anrufen privater Buchsbaumbesitzer. Er rät, befallene Bäume zu entfernen und „professionell“ zu entsorgen.

Der aus Ostasien (Japan, Korea und Ostchina) stammende Kleinschmetterling trat zuerst in Baden-Württemberg auf, 2008 wurde er dann auch in Nordrhein-Westfalen und Niedersachsen gesichtet. Mittlerweile hat er sich stark ausgebreitet. Die Raupen des Buchsbaumzünslers können besagte Fraßschäden an Blättern und Trieben verursachen. Schnell kommt es zum Kahlfraß der Buchsbaumpflanzen.

Bekämpfung und Gegenmaßnahmen

Damit sich der Buchsbaumzünsler nicht weiter ausbreitet, sollten bei Befall zunächst die auftretenden Raupen abgesammelt werden. Eventuell ist auch ein Rückschnitt der befallenen Triebe sinnvoll. Eine Bekämpfung durch Spritzmaßnahmen wird durch die dichte Gespinstbildung der Raupen erschwert. Es ist nicht ganz einfach, die Raupen mit der Spitzlösung ausreichend zu erfassen. Ammersilge sagt deutlich: Ist ein Baum vom Zünsler befallen, ist er oft nicht zu retten.



Die Pflanzzeit beginnt!

Wir bieten Ihnen u.a. ein breites Sortiment an blühenden Herbstpflanzen sowie eine große Sortenauswahl an Obstgehölsen.

Die Containerbaumschule mit Qualität und fachlicher Beratung!



Bommerholzer Str. 98 • 58456 Witten-Bommerholz

Tel.: 0 23 02/ 66 05 0 • Fax: 0 23 02/7 13 30 • Mo.-Fr. 8-18 Uhr • Sa. 8-14 Uhr
 Internet: www.bommerholzer-baumschulen.de



Wo der Buchsbaumzünsler hinlangt, wächst kein Buchsbaum mehr. Der Schädling treibt zur Zeit besonders heftig sein Unwesen.

Pflaster · Trockenmauern · Ziersteine · Findlinge · Bodenplatten · Blockstufen · Treppenstufen
Palisaden · Wasserspiele · Zierkies · Ziersplitt · Gabionen und jetzt auch Keramikfliesen



NATURSTEINE
AUS ALLER WELT

NATURSTEIN
ZENTRUM RUHR

 Zechenweg 20
58300 Wetter (Ruhr)
(02335) 9715320
www.nzr-wetter.de

 Arnoldschacht 5-7
44894 Bochum
(0234) 3253699
www.nzr-bochum.de

Natursteine für alle Ideen

Im Außenbereich

Mit Natursteinen und Keramikfliesen des Naturstein-Zentrums Ruhr holen Sie sich den exklusiven Urlaub direkt ans Haus. Findling, Bruchstein und Fels setzen wunderschöne, natürliche Akzente im Garten und bilden ein abwechslungsreiches Zusammenspiel mit der übrigen Bepflanzung. Ziersteine, -kies und -splitt sind optimal für die Anlage eines Steingartens nutzbar. Auch unsere anderen Produkte geben Ihnen alle Möglichkeiten zum Anlegen von Beeten, Sichtschutz, Wasserspielen und dem Bau von Teichen. Unsere leicht zu reinigenden Keramikfliesen eignen sich hervorragend zur Gestaltung Ihrer neuen Terrasse und sind optimal mit allen anderen Natursteinprodukten kombinierbar.

Im Innenbereich

Holen Sie sich ganz natürliche Materialien auch zu Ihnen ins Haus. Sorgen Sie für ein stimmungsvolles Ambiente in Ihrer Küche, machen Sie Ihr Badezimmer zu einer Wellnessoase oder sorgen Sie mit unseren Natursteinen und Keramikfliesen für Ihr ganz individuelles Wohnzimmer. Gerne nutzen unsere Kunden die natürlichen Materialien auch zur Gestaltung von exklusiven Schwimmbad- und Sauna-Anlagen. Ihren Umbau-Ideen sind keine Grenzen gesetzt.

Qualität in Ihrer Nähe

Unsere Einkäufer sind das gesamte Jahr weltweit unterwegs, um für Sie ein abwechslungsreiches und innovatives Angebot an hochwertigen und ästhetischen Produkten aus Naturstein und Keramik zu realisieren, das höchsten Ansprüchen genügt – in Material, Verarbeitung

und Haltbarkeit. Hierbei verlassen wir uns nicht auf wenige Zulieferer, sondern arbeiten viel mehr mit unterschiedlichsten Lieferanten, um einen Produktmix anbieten zu können, der im Umkreis einmalig ist. Neben der Produktqualität spielt für uns auch die Gewinnung und Produktion eine entscheidende Rolle. Wir sind stolz, ausschließlich Produkte anbieten zu können, die frei von Kinderarbeit sind. Um diesen Aspekt zuverlässig und über alle Produktionsschritte hinweg jetzt und zukünftig zu gewährleisten, haben wir uns von Xertifix zertifizieren lassen.

Des Weiteren arbeiten wir auch im Bereich der Baustoffe, Bauchemie, Reinigung und Pflege ausschließlich mit Partnern zusammen, die unseren hohen Ansprüchen an die Qualität genügen.

Ein weiterer wichtiger Aspekt für unsere Kunden ist neben unserer sehr guten Lagerverfügbarkeit unserer Ware die optimale Erreichbarkeit unserer beiden Standorte im Ruhrgebiet. Seit Mai 2003 finden Sie uns in Bochum, am Arnoldschacht 5 bis 7, und seit März 2013 in Wetter (Ruhr) am Zechenweg 20. Unseren Standort Bochum-Werne erreichen Sie bequem in wenigen Minuten von der A43 (Autobahnabfahrt Bochum-Laer). Unseren Standort in Wetter erreichen Sie schnell von der A1 und B234.

So sind wir auch aus den umliegenden Städten Dortmund, Hattingen, Gelsenkirchen, Herne, Essen, Hagen, Witten, Gevelsberg, Schwerte, Ennepetal, Schwelm und Sprockhövel leicht an einem der beiden Standorte in wenigen Minuten mit dem Auto erreichbar. Kommen Sie vorbei – wir freuen uns, Sie von unserem Naturstein- und Keramik-Angebot begeistern zu dürfen.





**LWL-Industriemuseum
Henrichshütte**
Geöffnet Di.-So. sowie an Feiertagen
10 – 18 Uhr, letzter Einlass 17 Uhr.

Täglich 11.30 Uhr offene Führung
(2 € plus Eintritt). Jeden Sonntag
11.30 Uhr offene Museumsführung
und 14.30 Uhr Ratten-Kinderführung.

Sonderausstellungen
Bis 8.10.2017
Berührte Landschaften
Fotografien von Udo Kreikenbohm. Er
sucht nicht die bekannten touristischen
Ziele zwischen Duisburg und Dortmund,
Marl und Hattingen. Kreikenbohm fo-
tografiert in den Zwischenräumen, in
denen sich die Menschen bewegen und
Spuren hinterlassen.

Arbeitskämpfe
Fotografien von Michael Kerstgens
Bis 5.11.2017
Ende der Schonzeit
Horst Dieter Zinn fotografiert Hattingen.

Fr. 1.9. 15 – 16 Uhr
**Bilderbuchkino mit
digitalem Spielspaß**
„Ein Krokodil unterm Bett“ von Ingrid
und Dieter Schubert. Uih, da liegt ein Krokodil
unter Lottes Bett. Aber Lotte fürchtet sich
nicht... Stadtbibliothek Hattingen, Re-
schop Carré 1, HAT.

Fr. 1.9. 19.30 – 22 Uhr
Georg C. Lichtenberg:
**„Die gefährlichsten
Unwahrheiten sind
Wahrheiten mäßig
entstellt.“**
Georg Christoph Lichtenberg (1742-1799)
– anlässlich seines 275. Geburtstages prä-
sentieren Friedemann Spicker und Jürgen
Wilbert vom Deutschen Aphorismus-Archiv,
Hattingen eine Interview-Collage mit
Lebensstationen des Dichters, angerei-
chert mit vielen seiner brillanten Kurz-
texte. Stadtbibliothek, Reschop Carré 1, HAT.

Sa. 2.9. bis So. 3.9.
Tag der offenen Tür
des Löschzugs Niederwernigern. Freiwillige
Feuerwehr, Löschzug Niederwernigern, Feu-
erwehrgerätehaus, Burgaltendorfer Straße
4, HAT-Niederwernigern.

Sa. 2.9. (bis 10.12.) 15 – 18 Uhr
jede Woche am So. und Sa.
**Museum im Bügeleisen-
haus öffnet seine Türen**
Das Museum des Heimatvereins Hattin-
gen/Ruhr hat geöffnet. Infos: www.bue-
geleisenhaus.de, Haldenplatz 1, HAT.

Sa. 2.9. 9 – 17 Uhr
**10. Symposium -
Lunge**
COPD und Lungenemphysem – Leben
mit Atemwegserkrankungen. Symptome,
Ursachen, Diagnostik und Therapieoptio-
nen. LWL Industriemuseum Henrichshüt-
te, Werksstraße 31-33, HAT. Veranstalter:
COPD-Deutschland e.V.

So. 3.9. 11.15 Uhr
Philosophisches Café
Aristoteles und die Philosophie des
Glücks. Eintritt: 5 € an der Tageskasse.
Altes Rathaus, Untermarkt 9, HAT, vhs
Hattingen, Marktplatz 4, Tel.: (02324) 204-
3511 / 204-3512 / 204-3513.

Mo. 4.9. ab 18 Uhr – Eintritt frei
UMSONST & DRAUSSEN
mit den COUNTRYBOYS, mit den Musikern
Bernd Jäkel und Albert „Abbi“ Buss. Nur bei
gutem Biergartenwetter und -temperaturen.
Haus Oveney am Kemnader Stausee, Ove-
neyst. 65, 44797 Bochum (Tel: 0234/799 888).

Di. 5.9. 19 Uhr
**Büchertausch im
Bürgercafé**

Der Tauschring Hattingen trifft sich je-
weils am ersten Dienstag im Monat im
Bürgercafé im Holschentor. Talstraße 8,
HAT. Bücher-, DVD-, CD- und Spieletausch.
Sie bringen Bücher u. andere Medien, egal
ob Kinder- und Jugendbücher, Krimis,
Reiseführer, Romane, Prosa, Sachbücher,
Kochbücher Musik-CDs, Film-DVDs, Spiele,
Puzzles etc. und nehmen mit, was Ihnen
gefällt. Gleichzeitig können Sie sich über
den Tauschring informieren.

Do. 7.9. 19.30 Uhr – Eintritt frei
Menue & Music
Die beliebte Veranstaltungsreihe mit Gi-
taren-Live-Music – gespielt von den Musi-
kern Martin Schroer, Freddi Lubitz und
Gästen – ist für mehrere Abende geplant.
Gespielt wird aber nur an den Abenden
mit zuverlässigem Biergartenwetter. Bitte
auf die Infos auf www.oveney.de achten.
Begleitend findet ein Barbecue statt. Haus
Oveney am Kemnader Stausee, Oveneystr.
65, 44797 Bochum (Tel: 0234/799 888).

Fr. 8.9. (bis 11.9.) 14 – 22 Uhr, tägl.
Hattinger Herbstkirmes
Rathausplatz HAT

Fr. 8.9. 19 Uhr
**Ausstellungseröff-
nung „Mare nostrum.
Vom Verschwinden.“**
Rita Viehoff und Holger Hülsmeier
danach: **Sa. 9.9. – So. 8.10.**

tägl. außer Mo. + Di. 15 – 18 Uhr
Die Ausstellung widmet sich einem aktuel-
len wie drängenden Thema. Das Schicksal
der Bootsflüchtlinge im Mittelmeer. Stadt-
museum Hattingen, Marktplatz 1-3, HAT.

Sa. 9.9. 11 – 13 Uhr
Papazeit
Wer kennt sie nicht, die kleine Raupe Nim-
mersatt, die sich von Seite zu Seite durch
Leckereien frisst und sich schließlich in
einen wunderschönen Schmetterling

verwandelt? Gemeinsam mit dem Erleb-
nispädagogen Christian Meyn-Schwarze
lernen Kinder und Papas eine Welt voll-
er Wunder und Verwandlungen kennen.
Das „Wachsen und Werden“ wird kreativ
mit Filtertüten, Eierkartons und Pfeiffen-
putzern umgesetzt und auch körperlich
und sinnlich spürbar. Stadtbibliothek, Re-
schop Carré 1, HAT.

Sa. 9. + So. 10.9. 11 – 17 Uhr tägl.
„Stadt Land Spielt!“
am Gymnasium Holthausen
„Stadt Land Spielt!“ bringt zum fünften
Mal analoges Spielvergnügen in deutsche
und österreichische Städte. Besucher
aller Altersklassen probieren Spiele jeg-
licher Art aus und genießen gemeinsam
das Spiel. Mensa des Gymnasiums Holt-
hausen, Lindstockstr. 2, HAT.



So. 10.9. 14 – 18 Uhr
**Tag des offenen
Denkmals 2017**
Thema: „Macht und Pracht“
Architektur und Kunst drücken seit jeher den
Wunsch ihrer Erbauer, Erschaffer und Auf-
traggeber aus, Schönheit, Wohlstand, Stadt-
museum Hattingen, Marktplatz 1-3, HAT.



Mi. 13.9. 19 Uhr
**ElternTreffen – infor-
mieren und diskutieren**
**Leserechtschreib-Schwäche in Eng-
lisch.** Veranstaltungsort: Altes Rathaus,
Untermarkt 9, HAT, vhs Hattingen.

Fr. 15.9. 9 – 14 Uhr
RollatorTag in Hattingen
Die Polizei und die Bogestra veranstalten ge-
meinsam ein Rollatortraining zum Thema Si-
cherheit. Geübt wird der Umgang im Straßen-
verkehr. Veranstaltungsort: Marktplatz Welper,
vor der Sparkasse, Thingstraße, Veranstalter:
Polizei, Bogestra, Seniorenbüro HAT.

Sa. 16.9.
**Tag der offenen Tür
des Löschzugs Bredenscheid**
Freiwillige Feuerwehr, Löschzug Breden-
scheid, Feuerwehrgerätehaus, Breden-
scheider Straße 168, HAT-Bredenscheid.

Sa. 16.9. 15.30 Uhr
LIO – Lesebühne im Oveney
Die literarische Kaffeetafel mit Juckel
Henke; 12,- € inklusive reichlich Kaffee
und Kuchen; Zu Gast: Nadine d'Archart
& Sarah Wedler und Jürgen Boebers-Süß-
mann. Haus Oveney am Kemnader Stau-
see, Oveneystr. 65, BO (Tel: 0234/799 888).

Sa. 16.9. 16 Uhr
Quodlibet
folklore & mehr – Konzertabend
Emmy-Kruppke-Zentrum, Thingstraße 18
Welper. Eintritt: 5 €; vhs Hattingen.

Sa. 16.9. 16 Uhr – Eintritt frei
**Lesungen von Kurz-
geschichten & Lyrik.**
Autorengruppe „Wortwechsel“. Stadt-
museum Hattingen, Veranstaltungs-
raum-Marktplatz 1-3; vhs Hattingen.

Mo. 18.9. 15 + 19 Uhr – Eintritt frei
Jackie. Die First Lady
(USA, 2016) HattingerFilmClub, Veran-
staltungsort: Stadtmuseum Hattingen,
Veranstaltungsraum, Marktplatz 1-3, HAT,
Tel.: (0 23 24) 204-3511.

Di. 19.9. 15 Uhr
**Eine musikalische
Weltreise für Kinder**
Openair-Kinderkonzert von und mit Uli
Bär und seinen Reisebegleitern Ralf Bor-
nowski (Congas) und Dmitrij Telmanov
(Trompete). Stadtmuseum Hattingen,
Marktplatz 1-3, HAT.

Di. 19.9. 19.30 Uhr
**Vorsorgevollmacht,
Betreuungs- und
Patientenverfügung**
Informationsveranstaltung
Altes Rathaus, Untermarkt 9, HAT, Veran-
stalter: vhs Hattingen, Marktplatz 4, Tel.:
(0 23 24) 204-3511 / 204-3512 / 204-3513.

Mi. 20.9. 15 Uhr
**Elektrischer Strom -
Die Umspananlage
Hattingen**
Treffpunkt: Umspananlage Amprion,
Isenbergstr. 36, HAT, vhs Hattingen,
Marktplatz 4, Tel.: (0 23 24) 204-3511 /
204-3512 - Anmeldung erforderlich.

Do. 21.9. 15.30 Uhr – Eintritt frei
**Gesundheitsforum
„Zwei Zucker“**
in Kooperation mit dem KompetenzNetz-
werkDemenz. Veranstaltungsort: Altes
Rathaus, Untermarkt 9, HAT.

Fr. 22.9. 15 – 16 Uhr
**Experimente mit den
Laborfüchsen**
Unter Anleitung von Kolja Bruch gehen
Kinder beim Experimentieren den Ge-
heimnissen der Mechanik auf die Spur
und bauen eine Bumerang-Dose, eine
Zauberdose, die wie von Geisterhand
gesteuert selbst zum Ausgangspunkt
zurückrollt. Stadtbibliothek Hattingen,
Reschop Carré 1, HAT.

Sa. 23. bis So. 25.9. tägl., bis 22 Uhr
Mauritiuskirmes
Domplatz, HAT-Niederwernigern

So. 24.9.
Vaux-Max TuningShow
Eine Veranstaltung, die kein Tuning-Fan

verpassen sollte. Natürlich sind wieder alle Tuning-Fans mit ihren Wagen herzlich willkommen. Dabei spielt die Marke, das Modell oder der Style keine Rolle, Hauptsache Euer Wagen ist nicht von der Stange! LWL Industriemuseum Henrichshütte, Werksstraße 31-33, HAT.

So. 24.9. 11 Uhr
Wanderung: Gelsenkirchen zwischen „Gesockshaus“ und „Justizvollzugsanstalt“

(Strecke: ca. 11 km), Zusammenarbeit mit der vhs Bochum, Anmeldung erforderlich! (1225E), Treffpunkt: Hauptbahnhof Gelsenkirchen, Eintritt: 6 €, Veranstalter: vhs Hattingen, Marktplatz 4, Tel.: (0 23 24) 204-3511 / 204-3512 / 204-3513.

So. 24.9. 15 – 17 Uhr, Eintritt frei
Familiennachmittag im Stadtmuseum

Reisen durch ferne Länder. Stadtmuseum Hattingen, Marktplatz 1-3, HAT.

Mo. 25.9. 19.30 Uhr
Die Kathedrale von Chartres

Vortrag mit Bildern. Altes Rathaus, Untermarkt 9 45525 Hattingen Veranstalter: vhs Hattingen, Marktplatz 4, Tel.: (0 23 24) 204-3511 / 204-3512 / 204-3513.

Mi. 27.9. 18 Uhr – Eintritt frei
Altstadtgespräch Orthopädie

Altes Rathaus, Untermarkt 9, Veranstalter: vhs Hattingen, Marktplatz 4, Tel.: (0 23 24) 204-3511 / 204-3512 / 204-3513.

Fr. 29.9. bis So. 1.10.
Hattinger Herbst / Panhasfest

ca. 50 Verkaufsstände, Musikprogramm. Verkaufsoffener Sonntag am 1.10. von 13 bis 18 Uhr. Innenstadt HAT.

Fr. 29.9. 21 Uhr – Eintritt frei
Fußball und Musik (FUM-Night)

für alle und jeden ab 14 Jahre Sporthalle Marxstraße, Marxstraße 99, HAT.

Sa. 30.9. 10 Uhr
Versuch macht klug!

Der Workshop für die ganze Familie. Anmeldung erforderlich! Veranstaltungsort: vhs-Räume (Pavillon 1), Lessingstr. 10 Hattingen vhs Tel.: (0 23 24) 204-3511.

Sa. 30.9. 13 Uhr
Fossilien suche in Hattingen

eine erlebnisreiche Exkursion für Jung & Alt. Anmeldung erforderlich! Veranstaltungsort: Treffpunkt: Parkplatz Isenburg Ecke Toppelstraße/Isenbergstraße Hattingen Veranstalter: vhs Hattingen, Marktplatz 4, Tel.: (0 23 24) 204-3511 / 204-3512.

Alle Angaben ohne Gewähr, Änderungen vorbehalten.
Weitere Infos z.B. unter:
www.lwl.org
www.lwl-industriemuseum.de
www.kulturforum-witten.de
www.werk-stadt.com
www.hattingen.de
www.vhs.hattingen.de
www.westfalenhallen.de

GARTEN- UND LANDSCHAFTSBAU GMBH



MEISTER GÄRTEN RAHM

Gartenservice rund ums Jahr

AM WALZWERK 7 · 45527 HATTINGEN
 ☎ **02324 - 6867956**
 WWW.GARTENBAU-RAHM.DE



DUO
 Optik & Akustik
 Das Hattinger Haus für Sehen und Hören

- Brillen
- Sonnenbrillen
- Contactlinsen
- Hörgeräte

Untermarkt 4-8 (Neben dem Alten Rathaus)
 45525 Hattingen · Tel.: 0 23 24 - 92 08 0
www.duo-optik-akustik.de

■ **Walking-Kurs (ohne Stöcke)**
 5x donnerstags, ab 7.9. von 10.30 bis 11.30 Uhr

■ **Computer-Anfängerkurs für ältere Menschen mit Behinderung**
 6x donnerstags vom 7.9. bis zum 12.10. von 11.00 bis 12.30 Uhr

Haus Theresia, Hackstückstr. 37, HAT-Bredenscheid
 Infos und Anmeldung bei: Ev. Erwachsenenbildung,
 Tel. 02302-589-197 oder im Internet unter www.eeb-en.de

REIFEN STAHL RUND UMS AUTO GMBH



10. OLDTIMERTREFFEN IN HATTINGEN

AM 09.09.2017
 PHILIP BECKER
 ANMELDUNG ERBETEN UNTER INFO@REIFEN-STAHL.DE
 45525 HATTINGEN AN DER RUHRBRÜCKE 7
 02324 - 2 10 71
WWW.REIFEN-STAHL.DE
 FAX: 02324 - 30 12 94



Volksbank Hüttenkracher
 Oktoberfest auf der Henrichshütte

Fr, 29.09.2017 ab 19 Uhr

LWL-Industriemuseum/Gebälsehalle

VVK: 10 EUR, LWL-Industriemuseum, Volksbank Sprockhövel eG
AK: 12 EUR Veranstalter: TuS Blankenstein 1970 e. V. | LWL-Industriemuseum

AVU... Gartenstadt Hüttenau
 Volksbank Sprockhövel eG KERKEMEIER SPEKTION & LOGISTIK LWL Stadtwerke Hattingen

Image Nächster Erscheinungstermin:
Donnerstag, 28.9.2017
Anzeigenschluss: Freitag, 15.9.2017

Image

Titelbild: Henrichshütte, Foto: Archiv
Herausgeber: Monika Kathagen, Thiestraße 7 · 58456 Witten
Verlag und Redaktion: Kathagen-media press, ☎ 023 02/98 38 980, Fax: 023 02/98 38 989, E-Mail: uk@kamk.de, www.image-witten.de
Anzeigen und Redaktion: B. Bohner-Danz, C. Hamacher, M.+U. Kathagen, M.+U. Lindner, Dr. Anja Pielorz, R. Schletter, T. Strehl, J. Suckrau (Es gilt die Verlagsanschrift)
Verteilung: SDW Prospektwerbung, Bochum
Druck: Hitzegrad Print & Medien Service GmbH, Dortmund
Erscheinungsweise und Auflage: Monatlich, kostenlos, Auflage 23.500 Exemplare. Haushaltsverteilung u.a. in Zentrum, Welper, Blankenstein, Holthausen, Winz-Baak, Niederweningern, Niederbonsfeld und z. T. Bredenscheid.
 Es gilt die Preisliste Nr. 3 vom 1.3.2014. Die vom Verlag gestalteten Anzeigen und Texte bedürfen zur Veröffentlichung in anderen Medien der schriftlichen Genehmigung des Verlages. Für unverlangt eingereichtes Bild- und Textmaterial usw. übernimmt der Verlag keine Haftung. Namentlich gekennzeichnete Beiträge geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder.

HAMMERTALER BAUSTOFFE

Alle Artikel nur so lange der Vorrat reicht! Angebote gültig bis 30.09.2017. Preise inkl. MwSt.



**Annahme von
Grünschnitt, Laub
& Strauchschnitt**



17⁰⁰
pro 5kg Sack

Rasaflor Rasendünger

Ihr Rasenteppich - dauerhaft dicht, grün und strapazierfähig
 + Gegen Staunässe bei schweren & verdichteten Böden
 + Optimiert den pH-Wert bei sauren Böden und ersetzt das jährliche Kalken
 + Tonminerale verhindern Trockenschäden und sorgen für eine bessere Nährstoffausnutzung

+ Premium Grillholzkohle
 + keine Tropenhölzer
 + ÖkoTest sehr gut



9⁹⁹
pro 10 kg Sack

2⁹⁹
pro 3 kg Sack

Grill-Holzkohle

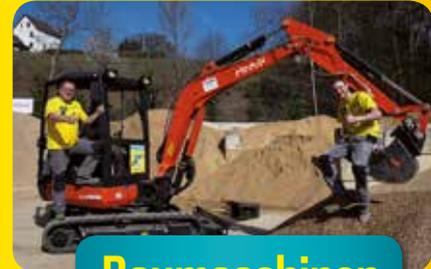
Alsimac Super-Glut: damit die Grillparty ein Erfolg wird.

Dauertiefpreis



2²⁹
pro Sack

Blumenerde 45L



Baumaschinen Vermietung



Werkzeuge aller Art

Hotrega Reiniger



Hotrega Garten- und Motorgeräte Reiniger 500ml Spezialreiniger zur Entfernung von Gras-, Baumharz-, Öl- & Fettrückständen. Reinigt, pflegt und konserviert. Für alle Garten- und Motorgeräte aus Metall, Kunststoff und Holz.

9⁴⁶
pro Flasche



3⁹⁹
pro lfm

Terrassendiele Douglasie
 28 x 145mm, 4,00 m
 Standard-Profil, grob/fein natur

Terrassendielen



Hammertaler Baustoffe GmbH
 Im Hammertal 99a
 58456 Witten

Telefon 0 23 02 / 2 82 56-0
 E-Mail info@hammertaler-baustoffe.com

Öffnungszeiten
 Mo.-Fr. 6.00-17.00 Uhr
 Sa. 6.00-12.00 Uhr

Internet:
 www.hammertaler-baustoffe.com

- Unser Lagerprogramm
- Baustellenbeton schon ab 0,25 m³
 - Betonsteinpflaster in div. Farben
 - alle gängigen Randsteine und Blockstufen
 - Schüttgüter aller Art
 - Kunststoffrohre und Schächte